

# RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1.

1 (30/4/49)



Guía-índice o programa para el

SÁBADO

día 30 de

ABRIL

de 1949.

Hora	Emisión	Título de la Sección o parte del programa	Autores	Ejecutante
12h.--	Mediodía	Sintonía.- Campanadas.- SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL.		
12h.03		"Sinfonía del Nuevo Mundo":	Dvorak	Discos
12h.45		Sardanas:	Varios	"
13h.--		Los éxitos de Antonio Machin:	"	"
13h.10		Edith Piaf:	"	"
13h.20		Francisco Canaro:	"	"
13h.30		Boletín informativo.		
13h.40		RECITAL DE POESIAS por el actor JOSE SOLER:	"	Humana Discos
13h.47		Valses de Chopin:		
14h.--	Sobremesa	HORA EXACTA.- Emisiones destacadas.		
14h.02		"ANVERSO Y REVERSO", emisión ciudadana, por Armando Matias Guiu:		Humana Discos
14h.10		Luis Rovira y su Orquesta:	"	
14h.20		Guía comercial.		
14h.25		Servicio financiero.		
14h.30		Emisión de Radio Nacional de España.		
14h.45		Sigue: Luis Rovira y su Orquesta:	"	"
14h.50		Guía comercial.		
14h.55		Conjunto vocal "Los Xey":		
15h.--		"RADIO-CLUB":		
15h.30		Noticiario: "EPSA":		
15h.50		"CURSO DE IDIOMA INGLÉS", a cargo de un Profesor de Belpost:		
16h.05		"ONDAS COMERCIALES Y ECONOMICAS", por A.Goxens		
16h.15		Ana Maria Gonzalez:	Varios	"
16h.30		Conjunto hawaiano Felix Mendelssohn:	"	"
16h.45		"RIGOLETTO":	Verdi	"
17h.--		"BOHEMIOS", selecciones:	Vivies	"
17h.50		Valses de Juan Strauss:		
18h.--	Tarde	DISCO DEL RADIOYENTE DE DICADO A MATARO:		
18h.50		"VIDA COMARCAL":		
19h.--		"CRONICA DE EXPOSICIONES", por Antonio Prats.		
19h.10		Mauricio Chevalier:	Varios	"
19h.15		"LOS PRINCIPIOS BÁSICOS DE LA LUMINOTECNIA":		
19h.20		Lyse Roger con el Mtro. Martin de la Rosa:		
19h.30		Emisión de Radio Nacional de España.		
19h.50		"DIEZ MELODIAS VASCAS":	Guridi	"
20h.15		Boletín informativo.		
20h.20		Sigue: Melodías Vascas:	Varios	"
20h.25		CRONICA SEMANAL DE TEATROS:	J.Caminero	"
20h.30		Blanquita Amaro y su Orquesta Cubana:	Varios	"
20h.45		"RADIO-DEPORTES":	M.Espín	"
20h.50		Guía comercial.		
20h.55		Tex Beneke con la Orquesta Glenn Miller:		"
21h.--	Noche	HORA EXACTA.- Servicio Meteorológico Nacional.		
21h.02		"SIGUIENDO MI CAMINO":	Varios	Humana Discos
21h.17		Don Byas:	"	
21h.20		Guía comercial.		
21h.25		Sigue: Don Byas:	"	"
21h.30		Emisión: <del>de</del> "VIAJE AL PRESENTE":		
21h.45		Emisión de Radio Nacional de España.		
22h.--		Ultimas novedades de las Hermanas Andrews:	"	"

# RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1.

2 (30/4/49)

Guía-índice o programa para el

SÁBADO

día 30 de ABRIL

de 194 9.

Hora	Emisión	Título de la Sección o parte del programa	Autores	Ejecutante
22h.15 22h.20 22h.30		<p>Guía comercial. Aires flamencos: TEATRO DE EAJ.- 1. Radiación de la obra de Jacinto Benavente:  <u>"LOS INTERESES CREADOS"</u>  interpretada por el Cuadro Escenico de la Emisora. Fin de emisión.</p>	Varios	Discos
<p>-O-O-O-O-</p>				

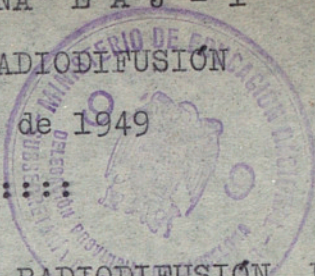
3 (30/4/49)

PROGRAMA DE RADIO-BARCELONA" E A J - 1

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN

SÁBADO, 30 de Abril de 1949

.....



X12h.-- Sintonía.- SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA EAJ-1, al servicio de España y de su Caudillo Franco. Señores radioyentes, muy buenos días. Viva Franco. Arriba España.

X- Campanadas desde la Catedral de Barcelona.

X- SERVICIO METEOROLÓGICO NACIONAL.

X12h.03 "SINFONÍA DEL NUEVO MUNDO", de Dvorak, por Orquesta Hallé: (Discos)

X12h.45 SARDANAS.

X13h.-- Los éxitos de Antonio Machin: (Discos)

X13h.10 Edith Piaf: (Discos)

X13h.20 Francisco Canaro: (Discos)

X13h.30 Boletín informativo.

X13h.40 RECITAL DE POESÍAS por el actor JOSÉ SOLER:

X"En el seno de la muerte" leyenda - J.Echegaray

X"Era un aire suave" - Rubén Darío

X13h.47 Valses deChopin: (Discos)

X14h.-- Hora exacta.- Emisiones destacadas.

X14h.02 "ANVERSO Y REVERSO", emisión ciudadana, por Armando Matias Guiu:

(Texto hoja aparte)

.....

X14h.10 Luis Rovira y su Orquesta: (Discos)

X14h.20 Guía comercial.

X14h.25 Servicio financiero.

X14h.30 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA.

X14h.45 ACABAN VDES. DE OIR LA EMISIÓN DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:

X Sigue. Luis Rovira y su Orquesta: (Discos)

X14h.50 Guía comercial.

O14h.55 Conjunto vocal "Los Xey": (Discos)

X15h.-- Emisión: "RADIO CLUB":

(Texto hoja aparte)

.....

X15h.30 NOTICIARIO "EPSA":

(Texto hoja aparte)

4 (30/4/49)

- II -

- X 15h.50 CURSO DE IDIOMA INGLÉS, a cargo de un Profesor de Belpost.
- X 16h.05 "ONDAS COMERCIALES Y ECONÓMICAS," por Antonio Goxens:  
(Texto hoja aparte)  
.....
- X 16h.15 Ana María González: (Discos)
- X 16h.30 Conjunto Hawaiano. de Felix Mendelssohn: (Discos)
- X 16h.45 "RIGOLETTO", de Verdi y Liszt: 'Paráfrasis de Concierto", por Alfredo Cortot: (Discos)
- X 17h.-- "BOHEMIOS", de Vivés, selecciones: (Discos)
- X 17h.50 Valses de Juan Strauss: (Discos)
- X 18h.-- DISCO DEL RADIOYENTE DEDICADO A MATARÓ.
- X 18h.50 "VIDA COMARCAL":  
(Texto hoja aparte)  
.....
- X 19h.-- "CRÓNICA DE EXPOSICIONES", por Antonio Prats:  
(Texto hoja aparte)  
.....
- X 19h.10 Mauricio Chevalier: (Discos)
- X 19h.15 Emisión: "LOS PRINCIPIOS BÁSICOS DE LA LUMINOTECNICA"  
(Texto hoja aparte)  
.....
- X 19h.20 Lyse Roger con el Mtro. Martín de la Rosa: (Discos)
- X 19h.30 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA.
- X 19h.50 ACABAN VDES. DE OIR LA EMISIÓN DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA.
- X "DIEZ MELODÍAS VASCAS", de Guridi, por Orquesta Nacional de España. (Discos)
- 20h.15 Boletín informativo.
- 20h.20 Sigue: "Diez melodías vascas"  
~~Blanquita Amara y su Orquesta Cubana~~ (Discos)
- 20h.25 CRÓNICA SEMANAL DE TEATROS, por José Caminero:
- 20h.30 ~~Retros seleccionados~~ (Discos) Blanquita Amara y su Orquesta Cubana: (Discos)
- 20h.45 RADIO-DEPORTES.
- 20h.50 Guía comercial.
- 20h.55 Tex Beneke con la Orquesta Glenn Miller: (Discos)
- 21h.-- Hora exacta.- SERVICIO METEOROLÓGICO NACIONAL. Emisiones destacadas.
- 21h.02 Emisión: "SIGUIENDO MI CAMINO":  
(Texto censurado)

5 (30/4/99)

21h.17 Don Byas: (Discos)

21h.20 Guía comercial.

21h.25 Sigue: Don Byas: (Discos)

21h.30 Emisión: "VIAJE AL PRESENTE": (EN CINTA MAGNETOFÓNICA)

21h.45 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA.

22h.-- ACABAN VDES. DE OIR LA EMISIÓN DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:

- Últimas novedades de las Hermanas Andrews: (Discos)

22h.05 Emisión película "Pasión inmortal"

22h.15 Guía comercial.

(Estebo hoja aparte)

22h.20 Aires flamencos: (Discos)

22h.30 TEATRO DE EAJ-1. Radiación de la obra de Jacinto Benavente:

"LOS INTERESES CREADOS"

interpretada por el Cuadro Escénico de la Emisora.

- Damos por terminada nuestra emisión y nos despedimos de ustedes hasta ~~las doce del mediodía~~, si Dios quiere. Señores radioyentes, muy buenas noches. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIO-DIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA EAJ-1. Viva Franco. Arriba España.

*diez de la mañana*

.....

6 (30/4/49)

Sábado, 30 de Abril de 1949.

A las 12h.--

"SINFONIA DEL NUEVO MUNDO"

de Dvorak

Por Orquesta Hallé, bajo la dirección del Mtro. Hamilton Harty.



- Album) G. R. 1--X "a) Adagio b) Allegro molto" (2c.)
- 2--X "Largo" (3c.)
- 3--X Scherzo" (2c.)
- 4--X "Final" (3c.)

A las 12h.45

SARDANAS

Per Cobla Albert Martí

- 4628 G. C. 5--X L'OVELLA PERDUDA, de Pi
- 6--X POBLET, de Cohi Grau

Por Cobla Barcelona

- 4634 G. O. 7--X QUAN EL PARE NO TE PA, de Blanch
- 8--X MONTSERRATINA, de Borguñó

="="="="="="="="="="="="="="="="="="

PROGRAMA DE DISCOS

7 (30/4/49)

Sábado, 30 de Abril de 1949.

A las 13h.--

LOS ÉXITOS DE ANTONIO MACHIN



- 5116 P. O. 1--X UN ANGEL FUE, Canción fox de Kaps  
2--X CORAL, Canción bolero de Mario Ruiz Armengol
- PRESTADO P. O. 3--X EL VIENTO, Fox canción de Kaps  
4--X EN CADA CORAZÓN, Fox melódico de Kaps

A las 13h.10

EDITH PIAF

- PRESTADO P. P. 5--X DEL OTRO LADO DE LA CALLE, de Emer  
6--X NO HAY PRIMAVERA, de Monnot y Contel
- 4753 P. R. 7--X LA VIDA ROSA, de Louiguy y Piaf  
8--X UN MOTIVO VA POR LA CALLE, de Chauving y Piaf

A las 13h.20

FRANCISCO CANARO

- 4850 P. O. 9--X HALCON NEGRO, de Canaro  
10--o EL JARDIN DEL AMOR, de Canaro y Pelay
- 3044 P. O. 11--X PREGONERA, de Angelis y Rótulo  
12--o COTORRITA DE LA SUERTE, de Franco y Grandis
- 3701 P. O. 13--X DEJAME... NO QUIERO VERTE MÁS, de Canaro, Mores y Pelay  
14--o SIN PALABRAS, Tango de Santos Discépolo y Mores.
- 4830 P. O. 15--o SERAFIN Y JULIA PAZ, de Canaro y Mores y Pelay  
16--o ADIOS PAMPA MIA, de Canaro, Mores y Pelay

A las 13h.40

S U P L E M E N T O

VALES DE CHOPIN

Por Alfred Cortot

- 91 Pn. G. L. 17--X VALS Nº 9 EN LA BEMOL MAYOR,  
18--X VALS Nº 10 EN SI MENOR,
- 92 Pn. G. L. 19--X VALS Nº 11 EN SOL MAYOR, y VALS Nº 14 EN MI MENOR,  
20--X VALS Nº 13 EN RE BEMOL MAYOR,

="="="="="="="="="="="="="="="="="="





PROGRAMA DE DISCOS

9 (30/4/49)

Sábado, 30 de Abril de 1949.

A las 16h.15

ANA MARIA GONZALEZ



PRESTADO

- P. C. 1--~~X~~ TU RETRATO, Bolero de Lara  
2--~~X~~ LUNA LUNERA, Bolero de Tani Fergo
- 4722 P. C. 3--~~X~~ DOS ARBOLITOS, Canción ranchera de Martinez Gil.  
4--~~O~~ ANOCHE HABLE CON LA LUNA, Bolero de Orlando de la Rosa.
- 4765 P. C. 5--~~X~~ REVANCHA, Bolero de Agustín Lara (1c.)
- 4721 P. C. 6--~~O~~ PLEGARIA GUADALUPANA, Son huasteco de Castilla (1c.)

A las 16h.30

CONJUNTO HAWAIANO de,

por Felix Mendelssohn

3968

- P. C. 7--~~X~~ ADIOS HAWAI, de Towers, Apollon, Leon y Robins  
8--~~X~~ MI ISLA DE LOS SUEÑOS DORADOS, de Kahn y Blaufuss

3787

- P. R. 9--~~X~~ RECUERDOS DE HAWAI N° 7, (2c.)

3785

- P. R. 10--~~X~~ UN MILLÓN DE LUNAS SOBRE HAWAI, de Andy Iona Long  
11--~~O~~ HERMOSO SUEÑO, de Stephen Foster y Brooker

A las 16h.45

"RIGOLETTO" DE VERDI Y LISZT

PARÁFRASIS DE CONCIERTO

Por Alfred Cortot

138 Pn.

- G. L. 12--~~X~~ (2c.)

S U P L E M E N T O

IMPROMPTUS DE CHOPIN

Por Alfred Cortot

97 Pn.

- G. L. 13--~~X~~ IMPROMPTU N° 3 EN SOL BEMOL MAYOR,  
14--~~X~~ IMPROMPTU FANTASIA EN DO SOSTENIDO MENOR,

="="="="="="="="="="="="="="="="

Radio Club <sup>96(30/4/49)</sup>  
(30-4-49)

Actuación de  
María Vila y  
Davi y el Sr. Lopez  
Fragmento de  
"Flores de amor  
y tristezas" de  
Lizual

Por Vidal Ricart  
Te quierro dijiste  
de M<sup>a</sup> Grever

No digas nada  
de Oliva

En la edición con  
Noticiero y...

9c (30/4/49)

*Dr. D. Jorge Planes*

# Anuncios orales para radiar

Hoja núm. ....

el día ..... de ..... de 194 .....

GRÁFICAS AMPURIAS - Vil·marí, 102 - Barcelona

*Un anuncio de  
buenos  
obros de  
revelación  
incluidos*

*Plan*

TEXTO

Número  
de  
palabras

PROGRAMA DE DISCOS

10 (30/4/49)

Sábado, 30 de Abril de 1949

A las 17h.--

"BOHEMIOS" DE VIVES

SELECCIONES



INTÉRPRETES: VICTORIA RACIONERO  
ZANARDI  
VERGER  
MARCOS REDONDO  
GONZALO  
FERNANDEZ

Coro y Orquesta, bajo la dirección del Mtro. Capdevila.

- |        |       |     |                                       |
|--------|-------|-----|---------------------------------------|
| Album) | G. O. | 1-- | X "Preludio, Romanza y escena " (2c.) |
|        |       | 2-- | X "Romanza" (2c.)                     |
|        |       | 3-- | X "Canción bohemia" (2c.)             |
|        |       | 4-- | X "Escena y duo"                      |
|        |       | 5-- | X "Duo"                               |
|        |       | 6-- | X "Intermedio"                        |
|        |       | 7-- | X "Concertante y final" (2c.)         |

A las 17h.50

VALES DE JUAN STRAUSS

Por Orquesta Sinfónica de Boston

- |          |       |     |                                  |
|----------|-------|-----|----------------------------------|
| 135 Vls. | G. I. | 8-- | X SANGRE VIENESA, de Strauss     |
|          |       | 9-- | X VOCES DE PRIMAVERA, de Strauss |

Por André Kostelanetz y su Orquesta

- |          |       |      |                               |
|----------|-------|------|-------------------------------|
| 140 Vls. | G. R. | 10-- | X VIDA DE ARTISTA, de Strauss |
|          |       | 11-- | X VIDA DE VIENA, de Strauss   |

==""""""""""""""""""""""""""""""""

33 (30/4/49)

Sábado, 30 de Abril de 1949.

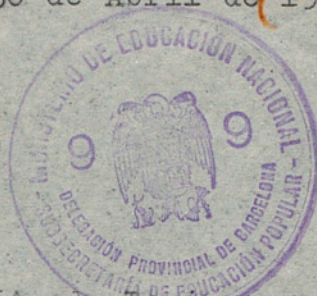
A las 18h.--

DISCO DEL RADIOYENTE DEDICADO A MATARÓ

- 60 Srd. P. C. 1-- ~~X~~ GIRONA AIMADA, de Bou por Cobla Barcelona. Sol. por Maria Maspoch. COMPROMISO.
- 4371 P. L. 2-- ~~X~~ "Selección" de AQUELLA NOCHE EN RIO, de Warren y Martins por Casas Augé y su Orquesta. Sol. por Pepito Alcaide. COMPROMISO.
- 3717 P. O. 3-- ~~X~~ FATIGAS GITANAS, Farruca de Montes y Benito por Pepe Blanco. Sol. por Vila. COMPROMISO
- 4147 P. O. 4-- ~~X~~ CAMINITO DE SOL, de Kennedy, Kenneth y Smith por La Orquesta de Artur Kaps. Sol. por Rosita Roig. COMPRO.
- 3703 P. O. 5-- ~~X~~ ANGELITOS NEGROS, Canción morisca de Alvarez Maciste y Eloy Blanco, por Antonio Machin y su Conjunto. Sol. por las hermanas Carmen y Asunción Costa de Cabrera de Mataró. COMPROMISO
- 31 Arg. P. R. 6-- ~~X~~ JOTAS DE BALLE, por Maria del Pilar de las Heras. Sol por Matilde Rubio. COMPROMISO
- 3437 P. O. 7-- ~~X~~ SIEMPRE EN MI CORAZÓN, de Lecuona por Raúl Abril y su Orquesta. Sol. por Judich Gavaldá. COMPROMISO
- 341 P. O. 8-- ~~X~~ "Rosó" de PEL TEU AMOR, de Ribas y Aragall por Emilio Vendrell. Sol. por Rosé Anglada. COMPROMISO
- Album) P. O. 9-- ~~X~~ "Amistad, Amistad" de LOS GAVILANES, de Guerrero por Cora Raga y Coro. Sol. por Teresa Pruna. COMPROMISO
- 2049 G. L. 10-- ~~X~~ CANCIÓN DE PRIMAVERA, de Mendelssóhn por Orquesta Internacional de Concierto. Sol. por hermanas Palles de Cabrera de Mataró. COMPROMISO.
- 2309 G. L. 11-- ~~X~~ "Danza de las horas" de LA GIOCONDA, de Ponchielli por Orquesta Sinfónica de Boston. Sol. por Montserrat Aloma. COMPROMISO (2c.)
- 98 Srd. G. O. 12-- ~~X~~ RECORDANT, de Coll por Cobla Barcelona. Sol. por Nurria Refant. COMPROMISO
- 100 Wg. G. L. 13-- ~~0~~ "Gran Marcha" de TANNHAUSER, de Wagner por Coro de L'Arbeiter Sangerbund de Filadelfia. Sol. por Jorge Illa. COMPROMISO.

="="="="="="="="="="="="="="="="="="

52 (30/4/49)  
Sábado, 30 de Abril de 1949



A las 19h10

MAURICIO CHEVALIER

- PRESTADO P. L. 1-- ~~X~~ EL DULCE AROMA DE FRANCIA, de Louiguy  
 2-- ~~0~~ LA CANCIÓN DEL ALBANIL, de Betti
- PRESTADO P. L. 3-- ~~0~~ EL SOMBRERO DE ZOZO, de René Sarvil  
 4-- ~~X~~ EL HOMBRE DEL DÍA, de Borel y Clerc

A las 19h20

LYSE ROGER CON EL MTRO. MARTIN DE LA ROSA

- 4537 P. L. 5-- ~~X~~ TODO ESO ESTÁ LEJOS, de Ulmer y Koger  
 6-- ~~X~~ VALS NÓRDICO, Canción de Maridés
- 3595 P. L. 7-- ~~X~~ VELADA PERDIDA, Canción de Tabet  
 8-- ~~0~~ YO TE DEBO..., Canción de Solar
- 989 P. L. 9-- ~~X~~ MI MEJOR AMIGO, de Lenoir  
 10-- ~~0~~ ELLA FRECUENTABA LA CALLE PIGALLE, de Matrier y Asso

A las 19h.50

"DIEZ MELODIAS VASCAS" DE GURIDI

Por Orquesta Nacional de España, bajo la dirección del Mtro. Ataulfo Argenta.

- 3947 G. C. 11-- ~~X~~ "Narrativa" "Amorosa"  
 12-- ~~X~~ "Religiosa" "Epitalámica"  
 3948 G. C. 13-- ~~X~~ "Amorosa"  
 14-- ~~X~~ "De Ronda" "Danza"  
 3949 G. C. 15-- ~~X~~ "De Ronda" "Elegíaca"  
 16-- ~~X~~ "Festiva"

="="="="="="="="="="="="="="="="="="

(Sigues a las 20h.)

53 (30/4/49)

Sábado, 30 de Abril de 1949.

A las 20h.--

SIGUE: "DIEZ MELODIAS VASCAS" DE GURIDI

20.20 Sigue

A las 20h.30



BLANQUITA AMARO Y SU ORQUESTA CUBANA

PRESTADO P. C.

- 1-- X YA TÚ VES, Bolero de Leopoldo González
- 2-- X ¡AY, QUE VERGÜENZA ME DA!, de Bobby Capó.

S U P L E M E N T O

FOXTROTS SELECCIONADOS

Por Lawrence Welk y sus Compañeros de Música.

3559

P. D.

- 3-- O MI NIÑA BONITA, de Johnson y Porter
- 4-- O CHIBABA, CHIBABA, de David, Hoffman y Livingstone

Por Django Reinhardt y Stephane Grapelly

3223

P. C.

- 5-- O LA MELODÍA DEL AMOR, de Reinhardt
- 6-- NUBES, de Reinhardt

Por Count Basie y su Orquesta

4521

P. R.

- 7-- O COMERCIANTE EN PLUNAS, de Basie y Mundy
- 8-- O PLENAMAR, de ~~Basie~~ Basie, Green y Rutherford

A las 20h.55

TEX BENEKE CON LA ORQUESTA GLENN MILLER

4533

P. L.

- 9-- O TEXAS TEX, Foxtrot de Finegan
- 10-- O VOY A CALIFORNIA, de Miller y Malvin

= "= = "= = "= = "= = = "= = "= = "= = "= = = "= =

PROGRAMA DE DISCOS

54 (30/4/49)

Sábado, 30 de Abril de 1949.

A las 21h.17

DON BYAS



4593 P. C. 1-- RIFFIN 'AND JIVIN, de Byas  
2-- A CADA UNO LO SUYO, de Livingstone y Evans

4582 P. C. 3-- CHICAGO BOOGIE, de Luis Rovira  
4-- EL HOMBRE QUE YO AMO, de Gerhwin y Byas

A las 21h.25

SIGUE: DON BYAS

= " = " = " = " = " = " = " = " = " = "



PROGRAMA DE DISCOS

35 (30/4/49)

~~Sábado~~ Sábado, 30 de Abril 1949.

A las 22h.--



ÚLTIMAS NOVEDADES DE LAS HERMANAS ANDREWS

PRESTADO P. D. 1-- I HATE TO LOSE YOU, Canción de Clarke y Gottler  
2-- BEGIN THE BEGUINE, de Porter

PRESTADO P. D. 3-- EL VAGÓN COLORADO, de Richard Jones y Raye  
4-- LA VIEJA POLKA, de MacLean y Richardson

A las 22h.20

AIRES FLAMENCOS

Por Pilar Calvo y Luis Maravilla

5026 P. C. 5-- ALEGRÍAS POR ROSAS, de López Tejera  
6-- SOLEARES POR BULERÍAS, de López Tejera

Por Pilar Lopez, Ramon de Loja y Luis Maravilla

5022 P. C. 7-- LOS CABALES, de Lopez Tejera y Gil Serrano (2c.)

= "= "= "= "= "= "= "= "= "= "= "= "=

el Martes día 3, a las 2 ~~horas~~ de la tarde

16 (30/4/49)

ANVERSO Y REVERSO nº 30

Armando Matias Guiu

SABADO: a las dos menos diez

DOMINGO: a las nueve veinte



1º ----- BLAZE-AWAY

LOCUTORA.- Anverso y Reverso, emisión ciudadana de Radio Barcelona a cargo del humorista Armando Matias Guiu que se radia todos los sábados a las dos ~~menos diez~~, y en segunda audición todos los domingos a las 9,20 de la noche, aunque la 2ª audición de este Anverso y Reverso, se radia con Don Juan Eme, que tiene una vecina con cinco hijos, nos ruega que hablemos de.... "Los niños son una delicia!"

2º ----- LAS RAMBLAS DE BARCELONA

LOCUTOR.- Los hijos son la base de la familia; la familia en un principio la forman dos personas que se quieren a rabiar, que viven el uno para el otro como si estuvieran en el Paraiso.

LOCUTOR A.- Si a los dos se les añade una tercera persona, la suegra...

LOCUTOR.- Entonces se convierte en un Infierno.

LOCUTORA.- Unos años despues, nacen los hijos...

LOCUTOR.- Y el padre comienza a hacer números porque ya no le salen las cuentas. Cada semana comprando zapatos nuevos...

LOCUTORA.- La madre está encantada. Dos o tres hijos la hacen compañía...

LOCUTOR.- Si nacen siete hijos, ya no es compañía, es regimiento...

LOCUTORA.- Y si nacen mas...

LOCUTOR.- Entonces es ya una familia numerosa.

Los que tienen hijos creen que a todo el mundo les gustan los niños. Y no se dan cuenta que los niños, a veces, se ponen mas pesados que el plomo; pero siempre da la casualidad que cuando llega un invitado y la madre está atareada en la cocina preparando o quemando la comida, manda a los niños a hacer visita... y los niños a medida que le van tomando confianza...

3º ----- LA POLCA DEL BESO (T I Z A )

LUCIA.- Me va usted a perdonar, don Ataulfo, me he quedado sin chica y mi marido todavia no ha vuelto de la oficina...

ATAULFO.- No se preocupe, aguardaré.. Je! ¿Son de usted estos pequeñuelos?

LUCIA.- Si. ¿Le gustan a usted los niños?

ATAULFO.- No sé, no los he comido nunca.

LUCIA.- Ah! Mientras yo atiendo la cocina mis hijos le distraeran. Son muy graciosos...

ATAULFO.- Hum, caramba!

LUCIA.- El pequeño sabe decir poesias... ya le recitará alguna...

ATAULFO.- Poesias... que asco!

LUCIA.- Con su permiso ¿eh?. Cuando le tomen un poco de confianza ya verá usted que traviesos son...

ATAULFO.- Es lo que temo... y me deja solo con ellos.... Fufff

4º ----- Goosey - Goosey

ATAULFO.- Señora, por favor! Quítenme a estos niños de aqui! Oy! Ay! Nooo! El bigote, nooo... Socorro! Ay! Soltadme de la nariz, condenados! Ay. Que me la arrancan...

LUCIA.- Nenes, nenes, soltad al señor! Son muy cariñosos....

ATAULFO.- Muchos, si señora, mucho

LUCIA.- A usted se ve que le han tomado cariño...

ATAULFO.- Pero hay cariños que matan, señora. Oh! Que monstruos... digo, que monos. Riquines... ese es el que me moría... como me mira...

LUCIA.- Ya veo que a usted le encantan los niños...

ATAULFO.- Me entusiasman, señora, me entusiasman...

LUCIA.- Pues todavia no ha visto usted los otros cuatro. Voy a llamarles...

ATAULFO.- Nooo! Ya tengo bastante con estos, por favor señora...

LUCIA.- Aquellos sí que son el demonio! Nenes, nenes...

ATAULFO.- Señora, no los llame, se lo ruego, que me van a arrancar el otro pedazo de nariz. Ya volveré otro día...

LUCIA.- Pero si la mesa ya esta a punto! Nenes...

37 (30/4/49)

ATAULFO.- No llame mas, caramba, que van a venir... Es que... vera usted... no me... no me... esto, la... no me acordé y estaba citado con mi hermano para almorzar juntos, y... mucho gusto, señora, salude de mi parte a su esposo, ya volveré...

LUCIA.- Cuando lo siento...

ATAULFO.- Yo no señora...

LUCIA.- Vuelva usted el jueves... encontrará a todos los niños en casa y los de todos los vecinos...

ATAULFO.- Para que me descuarticen... Yo no vuelvo hasta que no entren en quintas. Señora, me he divertido mucho...

LUCIA.- No se queda usted a comer...

ATAULFO.- Es que si me quedo, sus hijos me van a comer a mí, este pequeño... ya empezó a mordirme...

4º

*un Soosey-Goosey*

LOCUTOR.- Cuando va invitado a una casa y se ponen a la mesa, los niños, amenizan la velada, diciendo...

- Mamá, el señor Fulano, ya se ha comido siete langostinos, ya tiene bastante, no nos dejará para la noche...

Y algunas veces delante del invitado preguntan:

- Papa, ¿Es ese señor aquel tío pelma que tu decías...?

O sinó:

- Mamá, yo quiero un pedazo de carne tan gordo como el que serviste al señor Fulano.

Y todos ríen la gracia del niño, aunque a nadie le ha hecho la menor gracia...

Pero veamos a una niña de visita, tal como debieran comportarse todos...

4º

*Soosey-Goosey*

NINA.- Disculpe a mama, como tenemos a una chica nueva y no se fia de ella, no puede dejar lo que está haciendo...

ATAULFO.- Es igual, me esperaré. Tu padre me invito a almorzar... hace tanto tiempo que no nos vemos... estara contenta, pequeña, cuando llega un invitado se comen dulces y platos extraordinarios...

NINA.- Eso no reza para nosotros. En casa siempre comemos como si tuvieramos invitados. ¿En la suya, no?

ATAULFO.- Si claro, tambien... era un decir...

NINA.- Papá siempre le está alabando a usted, dice que es tan inteligente... y no debe ir equivocado por que se le nota en la cara que es una persona sabia.

ATAULFO.- ~~Amamán~~ Hombre... me acharas con tantos elogios...

NINA.- No se preocupe, eso siempre se dice para quedar bien... RIE

ATAULFO.- Caramba!

NINA.- Era una broma... Se lo digo sinceramente: de los amigos ~~am~~ que papá trae, usted me ha sido el mas simpático...

ATAULFO.- Gracias.... No sé adonde mirar, esta niña le gana a cualquiera... Y... ¿tu papá va a tardar mucho?

NINA.- No creo. Nos ha telefonado diciendo que usted vendria y me encargó a mí que le entretuviera... la verdad, no me ha gustado mucho el encargo, creí que usted seria un señor muy regañón... pero ahora veo lo equivocada que estaba... es usted muy amable charlando... tiene una conversación amabilísima... me estaria así de quieta escuchandole... dice cosas tan amenas...

ATAULFO.- Eso que todavía no he dicho nada... Esta niña es un tratado de Urbanidad con trenzas rubias... Eso es una niña bien educada y no aquello saltimbanquis que se le suben a uno encima... le ponen perdido y con la excusa de que son niños le hacen a uno toda suerte de perrerias...

2º

LOCUTORA.- Acaban ustedes de escuchar Anverso y Reverso, por el humorista Armando Matias Guiu, que se radia todos los sábados a las dos ~~veinte~~ ~~veinte~~ y en segunda audición todos los domingos a las 9,20 de la noche. El proximo dia 26 de mayo, por la tarde y en sesión de Radio-Teatro tendrá lugar la segunda audición de Marban el Pirata, novela de aventuras, en serio, de Armando Matias Guiu

12 ----- BLAZE-AWAY

58 (30/4/49)

*aunque la segunda audición de este Anverso y Reverso, se radicará el martes día 3, a las 2 de la tarde*

(SINTONÍA).

En la primera señal:

LOCUTOR: !NOTICARIO EPSA!.

(SUBE DISCO ~~V~~ VUELVE A BUNDIRSE.)

Segunda señal:

LOCUTORA: !NOTICARIO EPSA!

LOCUTOR: Ofrecido por CUPONES EPSA, a través de la revista CRÍTICA.

LOCUTORA: ~~ENTRETENIMIENTO~~ !Arte, Cinema, Deportes, Letras, Mpdas, Música, Radio, Teatro!

LOCUTOR: !Lea Vd. CRÍTICA, la revista del Hogar!

LOCUTORA: !Y de la economía de su hogar!.

(SUBE DISCO HASTA FINAL.  
EMPIEZA ENTONCES:  
RUIDO TRÁFICO.

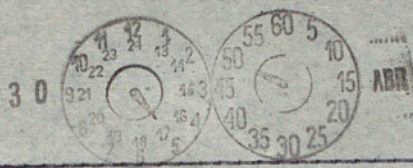
19 (80/4/45)

050 20 Minutos

"NOTICIARIO E.P.S.A."



20(30/4/49)



RADIO BARCELONA.  
Sábado, 30 de abril de 1949.  
A las 15,30 horas.

SINTONIA.

LOCUTOR: !Noticuario E.P.S.A.!...

SUBE SINTONIA.  
EMPALMA CON "RUIDO TRAFICO".

- Sra. A: !Montse!...
- Sra. B: !Hola Mari-Tere!...¿Como estás?.
- SRA: A: Muy bien, ¿y tu?.
- Sra. B: Bien, gracias. ¿Donde vas tan de mañana?...
- Sra. A: Pues mira, a comprar unas cosas a Julio. Un par de corbatas, calcetines...!Está siempre tan ocupado!.
- Sra. B: Yo tambien voy de compras. Quiero ver si encuentro una blusita estampada para mí.
- Sra. A: He visto unas preciosas aquí al lado, a la entrada de las Ramblas, precisamente donde voy a comprar las corbatas a Julio.
- Sra. B: Pues vamos para allá. Ahora que no quiero gastarme mucho...
- Sra. A: Las hay de varios precios. Además en este comercio admiten los CUPONES EPSA.
- Sra. B: ¿Los CUPONES EPSA.?
- Sra. A: !Ah!, ¿pero es que no ~~has oído cómo hablan~~ utilizas los CUPONES EPSA.?
- Sra. B: No. !Soy tan despreocupada!...!Y eso que mira que he oído hablar de ellos mucho!.¿Sabes, que es <sup>ellos</sup> que, en el fondo, descon-  
fio de todos <sup>ellos</sup> esos lios de regalos, rifas...!
- Sra. A: Aquí no hay nada de eso. Aquí se trata de algo verdaderamen-  
te positivo: la rebaja de un diez por ciento en todas las  
compras.
- SRA: B: ¿Y como se adquieren esos cupones?.
- Sra. A: Comprando la revista CRITICA. Cuesta doce pesetas y cada número incluye, adjunto, cincuenta pesetas en cupones.
- Sra. B: Entonces, ¿te regalan diez duros por ~~cada~~ <sup>doce</sup> pesetas.?
- Sra. A: Exacto. Y todavía más. A los que somos suscriptores, cuando la compra que hagamos rebase las quinientas pesetas, es decir, cuando agotemos los cupones, vamos a las oficinas de EPSA, y allí nos entregan, gratuitamente, cupones supleto-

rios, hasta cubrir el importe total de la compra.

Sra. B: ¡Pero eso es magnífico!.

Sra. B: Como la revista CRÍTICA. Fíjate: cuarenta ~~y~~ <sup>y ocho</sup> tantas páginas en papel "couché", grabados y fotografías estupendas, y la colaboración de las mejores firmas en Arte, Ciencia, Radio, Teatros, Cine, Hogar, Modas...! En fin: un revista completísima! Y por si fuera poco: ¡con cincuenta pesetas en Cupones!

Sra. B: ¡Ahora mismo voy a comprarla!. ¿Podré utilizar los Cupones para mi blusa?

Sra. A: ¿Por que no?...Mira, ahí tienes un puesto de periódicos.

Sra. B: Si, tienes razón. (ALEJANDOSE UN POCO DEL MICRÓFONO) La revista "Crítica", por favor.

VENDEDOR: Aquí tiene, señorita.

Sra. B: ¿Doce pesetas, verdad?

VENDEDOR: Si; doce pesetas. Muchas gracias. Buenos días.

Sra. B: (ACERCANDOSE). ¡está muy bien presentada?...Oye, ¿que representa esta portada?

Sra. A: Es la reproducción de uno de los plafones que Sert pintó para la Catedral de Vich.

Sra. B: ¡Es verdad!...Cuando el Centenario de Balnes estuvimos en Vich, nosotros. (HOJEANDO). Arturo Llopis, Antonio Losada, Armando Blanch, María Luz Morales, Manuel Espín, Menéndez Aleysandre, Cecilia Mantua, ~~Mama~~ Ramón María Quintana, Fernando Platero...!Unas firmas estupendas! ¡Ay, mira!. ¿Son estos los Cupones?

Sra. A: Si; y esta la lista de los establecimientos proveedores.

Sra. B: (HOJEANDO). ¡Media Barcelona!...Zapaterías, colmados, artículos de niños, relojerías...!hasta casas de baños!...!Y pastelerías!...!Y peluquerías!....

Sra. A: Toda clase de establecimientos.

Sra. B: ¿No hay nada entonces que no pueda ~~comprarse~~ comprarse con CUPONES EPSA.?

Sra. A: Nada. Todo puede adquirirse con los CUPONES EPSA.

Sra. B: ¡Mira por donde, gracias a ellos, voy a ahorrarme unas pesetas esta mañana!...

(cesa ruido TRAFICO.) (GONG)

LOCUTOR: Y mientras nuestras ya conocidas Montse y Mari-Tere se encaminan Ramblas abajo a ~~realizar~~ <sup>realizar</sup> sus compras, vamos a permitirnos ofrecer a nuestros oyentes un breve reportaje de los dos números publicados hasta hoy, ~~de~~ de la revista CRÍTICA.

LOCUTORA: ¡CRÍTICA!...Es decir, el más completo noticiario de Arte, Ciencia, Deportes, Hogar, Letras, Modas, Música, Radio, Teatro!...

(DISCO:

LOCUTOR: Están ustedes oyendo música de jazz. Concretamente la composición titulada,.....Hace diez años se consideró el jazz como "música de locos". Hoy día se estudia seriamente y se le da el lugar que corresponde.

LOCUTORA: El gran compositor Arturo Honegger, dijo en su última visita a Barcelona: "Ya no se puede discutir la música de jazz."

LOCUTOR: Y así es. El jazz ha entrado a formar parte de la vida artística de hoy. Por ello, CRÍTICA ha publicado en uno de los dos números aparecidos hasta hoy, un documentado artículo que lleva por título, "Jazz, música viva", firmado por Alfredo Papo, Presidente del Club de Hot de Barcelona. Pero terminemos de escuchar esta característica grabación.

L

(SUBE DISCO HASTA FINAL.  
INMEDIATAMENTE, EN FUNDIDO:

LOCUTORA: Mas no todos han de ser ritmos modernos. La poesía también ocupa lugar preminente en CRÍTICA, la gran revista tanto tiempo esperada.

LOCUTOR: !La gran revista del Hogar!

LOCUTORA: !Y de la economía de su hogar!

(SUBE DISCO MOMENTÁNEAMENTE.  
SE FUNDE DE NUEVO.

RECITADOR:

"El varon que tiene corazón de lís  
alma de querube, lengua celestial.  
El mínimo y dulce Francisco de Asís,  
está con un torvo y rudo animal,  
bestia temerosa de sangre y de robo,  
las fauces de furia, los ojos de mal:  
el lobo de Gubbia, el terrible lobo.  
Rabioso ha asolado los alrededores,  
cruel ha deshecho todos los rebaños;  
devoró corderos, devoró pastores,  
y son incontables sus muertes y daños.

Fuertes cazadores armados de hierros  
fueron destrozados. Los duros colmillos  
dieron cuenta de los más bravos perros  
como de cabritos y de corderillos.

Francisco salió.  
Al lobo buscó  
en su madriguera.  
Cerca de la cueva encontró a la fiera,  
enorme, que al verle se lanzó feroz  
contra él. Francisco, con su dulce voz,  
alzando la mano,  
al lobo furioso dijo: -Paz hermano  
Lobo!...El animal  
contemplo al varón de tosca sayal,  
dejó su aire arisco....

(ANTES DE QUE SE EXTINGA DIRÁ EL LOCUTOR:)  
(SE FUNDIRÁ LA VOZ DEL "NARRADOR".)



(POCO A POCO VA CESANDO EL DISCO.)

LOCUTOR: ¡Los Motivos del Lobo!...La inmortal poesía del inmortal Ruben Darío, se inserta integrá en CRÍTICA, seguida de un documentado artículo sobre el egregio poeta nicaraguense, artículo en el que se comenta su estancia en Barcelona.

LOCUTORA: De cuya estancia fueron testigos, la calle de Ticiano número 16, donde apaciblemente vivió en una torre rodeada de un florido jardín, y la de Nuestra Señora del Coll número 21, en cuyo hermoso palacete pasó otra temporada el poeta.

LOCUTOR: Entre otros documentos gráficos que avaloran este trabajo figura una histórica fotografía en la que aparece Rubén en un balcón del desaparecido Hotel Colón, en compañía de Rahola y Santiago Rusiñol.

LOCUTORA: Estos dos grandes catalanes, junto con Maragall, Miguel de los Santos Oliver, Pompeyo Gener, Rubio y Lluch, etc. fueron amigos de Rubén Darío, amistad que el vate denominó "torre de mental esparcimiento".

(GONG)

(DISCO:

LOCUTORA: ¿Sabe usted que Ingrid Bergman no conoce aún a su compatriota Greta Garbo, aunque la admira mucho?

LOCUTOR: ¿Sabe que Ingrid baila admirablemente la rumba y el tango?

LOCUTORA: ¿Que no puede tolerar las cebollas crudas?

LOCUTOR: ¿Que no se pinta jamás las ~~manos~~ uñas?...

LOCUTORA: ¿Que no le gusta pescar por considerarlo cruel...?

LOCUTOR: Estos, y muchos más datos íntimos de la ~~populísimamé~~ populárisima estrella sueca, son recogidos por CRÍTICA en un curioso anecdotario cinematográfico, que se completa con las fichas técnicas de las películas "La Sinfonía del Amor" y "Arcode Triunfo".

~~WOLFFMANN~~

(DISCO EMPALMA CON

LOCUTORA: Las "Páginas Musicales" de CRÍTICA, a cargo de Menéndez Aleysandre, recogen oportunamente el balance mensual de las actividades melómanas.

LOCUTOR: Una abundante aportación gráfica complementan estas "Páginas" con los rostros de Napoleone Annovazzi, Toldrá, Millet, Pilar Casals, Enrique Casals, el violinista Szeryng, Renata Tarragó y Francisco Casanovas.

(CESA DISCO)

LOCUTORA: Precisamente de Francisco Casanovas, el gran saxofonista y flautista barcelonés, que de nuevo ha marchado para la India, vamos a ofrecerles un disco, grabado por la "Casanovas Orquesta" durante su actuación en Calcuta. Está inspirado en una poesía y melodía del excelso poeta Rabindranat Tagore.

(DISCO:

LOCUTOR: Proseguimos nuestro reportaje de los dos primeros números aparecidos hasta hoy de la revista mensual, CRÍTICA.

LOCUTORA: La ~~mensual~~ revista que por doce pesetas le ofrece diez duros.

LOCUTOR: !CRÍTICA es la revista del Hogar!

LOCUTORA: !Y de la economía de su hogar!.

(XILÓFONO)

LOCUTOR: Y como rebasaría con mucho, el tiempo que disponemos, la simple enumeración de las distintas secciones que componen la revista CRÍTICA, vamos a permitirnos un rápido bosquejo de las más destacadas.

(SINTONIA DE "RECORTES DE PRENSA".

LOCUTOR: !Recortes de Prensa!... Su creador, Antonio Losada, cuenta a los lectores de CRÍTICA, la historia de su popularísima emisión.

(XILÓFONO.)

LOCUTORA: Cecilia Mántua, nos ofrece, en dos partes, ~~unmmmmmmmm~~ una amena novelita corta, titulada "Su única aventura".

(SINTONIA DE "RADIO-DEPORTES")

LOCUTOR: Manuel Espín, resume la vida deportiva en CRÍTICA con la agilidad e interés en el características. Y como anticipo de sus próximos artículos, les ofrecemos, seguidamente, un reportaje, grabado en cable magnetofónico, en el homenaje a los recientes campeones de Liga.

CABLE MAGNETOFÓNICO  
REPORTAJE "SALÓN ROSA".

(GONG)

LOCUTORA: Prosigue nuestro reportaje del sumario de la revista CRÍTICA. Destaquemos, por lo tanto, dos deliciosas crónicas, debidas a la pluma de María Luz Morales. Sus títulos bastan para intuir la amenidad e interés de sus temas: "Las novias ya no lloran" y "El arte de ser suegras".

(XILÓFONO.)

LOCUTOR: La actualidad artística y literaria, es glosada en CRÍTICA por Fernando Platero, ~~unmmmmmmmm~~ en una encuesta con Sebastián Juan Arbó, Premio Nadal 1948, y Rodolfo L. Fonseca, Premio Internacional de Primera Novela. También Platero narra una muy interesante entrevista que tuvo con Honegger el compositor francés de fama mundial.

(XILÓFONO)

LOCUTORA: Completan, por último, los dos primeros números de la revista CRÍTICA, secciones fijas de Modas, con los más recientes modelos, reproducidos a todo color. *a cargo de M. Torres*

LOCUTOR: El "Consultorio Femenino," Yo soy vuestra amiga, en el que se contesta a las preguntas de las lectoras. *y otras*

LOCUTORA: *página titulada* La "Sección de Ajedrez", a cargo de Bort-Barbosa. *"De mujer a mujer"*

LOCUTOR: Gran profusión de cuentos, reportajes, crónicas locales...

28 (30/4/49)

LOCUTORA: Reproducciones fotográficas, a doble plana, de los más bellos rincones de Cataluña y de las obras maestras de la pintura universal.

LOCUTOR: Todo esto hacen de CRÍTICA, la revista insustituible en todos los hogares,

LOCUTORA: y la revista de la economía ~~de~~ su hogar, pues no olvide que por doce pesetas le ofrece diez duros a través de los famosos CUPONES EPSA.

LOCUTOR: Anote la dirección de EPSA: París 143. Barcelona. Teléfono 71.459. ~~Acuda, escriba o telefonee a esta dirección para suscribirse a la revista CRÍTICA.~~

LOCUTORA: También en EPSA, París 143, Barcelona, le serán facilitados gratuitamente, los cupones suplementarios precisos, hasta el importe total de su compra, cuando esta rebase la cantidad de 500 pesetas.

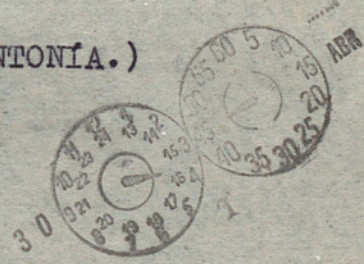
(SINTONÍA).

LOCUTOR: Acaban de escuchar Vds. el ~~primer~~ <sup>segundo</sup> NOTICIARIO EPSA, agradeciéndoles la atención prestada e invitándoles a nuestra próxima emisión que se efectuará coincidiendo con la salida del tercer número de CRÍTICA,

LOCUTORA: ¡la revista del Hogar!,

LOCUTOR: ¡y de la economía de su hogar!.

(SINTONÍA.)



26 (30/4/49)

N. 11 - ONDAS ECONOMICAS Y COMERCIALES POR ANTONIO GOXENS

--- llamada musical ---

Locutor - Tras un paréntesis motivado por causas ajenas a esta emisión, de nuevo ONDAS ECONOMICAS Y COMERCIALES de Radio Barcelona, en su número once, llega por los caminos del éter a su hogar.

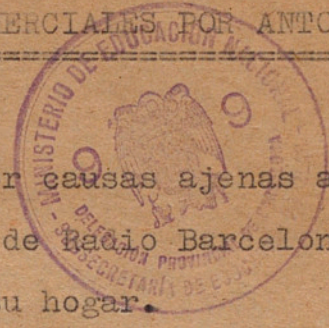
Locutora - Esta emisión, vulgarizadora de las cuestiones mercantiles, está dirigida por don Antonio Goxéns Duch, Catedrático de Contabilidad y Director de la Escuela Pericial de Comercio de Sabadell.

--- gong ---

Locutor - La juventud siente en creciente intensidad el deseo de emancipación, de tener negocio propio; en pocas palabras, el deseo de independizarse es el motor que estimula los mayores esfuerzos juveniles. Los tiempos pasados han sido especialmente favorables, en apariencia, para que muchos pudiesen ver realizado su anhelo de establecerse. Muchos son los nuevos negocios que en estos momentos están pasando sus apuros; bastantes han fracasado ya, mas hay algunos que siguen boyantes a pesar de todas las dificultades. En todos los tiempos una buena parte de las empresas recién nacidas no llegan a cumplir su primer año de vida y sólo un pequeño porcentaje de ellas consiguen consolidarse. Por cada negocio que llega a cumplir 20 años, unos 75 han cerrado mucho antes sus puertas.

Locutora - Pues, si que duran poco los emancipados. Yo creo que cuando una persona se establece por cuenta propia lo hace contando con medios y experiencia suficiente para salir adelante en su propio empeño ¿por qué fracasan? El saberlo puede constituir una buena orientación para aquellos de nuestros oyentes que aspiren a establecerse.

Locutor - La vida comercial está llena de peligros. Una de las causas del fracaso lo constituye un error en el cálculo del capital necesario para desarrollar el proyecto preparado. La falta de capital disponible acarrea las mayores complicaciones. Es casi imposible poder iniciar un negocio si no se dispone de dinero suficiente para el mismo y para atender a la subsistencia del nuevo comerciante durante un tiempo prudencial. Es muy raro que un negocio o una industria empiece a rendir en cantidad



suficiente desde el primer momento y, por ello, muchos "se comen" el negocio antes de obtener fruto.

Locutora - De acuerdo. Así para iniciar una empresa es necesario tener asegurado dinero bastante para los gastos de establecimiento, de marcha y de sostenimiento del que se quiera emancipar; pero, dinero de quien esté directamente interesado en el negocio. Los préstamos iniciales pueden constituir un dogal imposible de quitar.

Locutor - Además hay que poseer experiencia del negocio o actividad que se quiera emprender. Conocer las interioridades del negocio; sus ventajas y sus inconvenientes. Es asombroso el número de imprudentes que se lanzan a montar pequeños o grandes negocios sin saber nada de los mismos.

Locutora - No es de extrañar que fracase quien no conoce profundamente lo que se lleva entre manos. Hay que poseer un mínimo, cada vez más alto, de experiencia en el ramo a que uno quiera dedicarse, la cual puede obtenerse, paso a paso, empezando a trabajar por cuenta de otro.

Locutor - No basta con ser especialista en un ramo determinado; hay que tener además conocimiento general del negocio o mundo mercantil, para poseer una eficaz orientación en las cuestiones que le puedan afectar, sin perjuicio de que se recurra a los consejos técnicos de determinados profesionales.

Locutora - Hay que conocer a fondo un negocio, y sin pretender que el dueño sea ~~una~~ su mismo abogado, su profesor mercantil, su publicitario, o su gestor, ha de tener conocimientos bastantes de todas las técnicas que concurren en la dirección, <sup>y</sup> en la administración de una empresa.

Locutor - También muchos negocios fracasan por mala administración. Es un vicio de los nuevos comerciantes confundir su activo con su líquido, olvidándose de que lo que aparentemente tienen ha de cubrir las deudas y sólo se posee el sobrante. Otro error consiste en evaluar precipitadamente los beneficios. Algunos cuando realizan operaciones se acostumbran a pensar que ganan un determinado tanto por ciento, y cuando realizan la primera venta ya creen pueden gastar libremente aquel pretendido beneficio, sin tener presente que la ganancia se obtiene en el último tanto por ciento de la venta realizada.

Locutora - Comprendo. Si adquiero 10 artículos, cuyo precio de venta me permite ganar el 10 por ciento; no realizaré un beneficio en la décima parte de cada uno de los que venda, sino que sólo lo obtendré al realizar la venta del último artículo de la partida; naturalmente, si este último no se vende, el beneficio se ha esfumado.

Locutor - Finalmente, otra causa de fracaso lo constituye la falta de voluntad de trabajo. Es muy fácil que al establecerse uno se deje arrastrar por la vagancia, no manteniéndose el mismo espíritu de disciplina de cuando se estaba empleado a las órdenes de otro; este escollo es quizás el peor y debe combatirse pensando que quien es cabeza de un negocio ha de ser el primero en el trabajo y el último en la holganza.

--- gong --- gong --- gong ..

Locutora - Veamos ¿qué le parece la siguiente frase?

Locutor - "Los tiempos duros constituyen una excelente preparación para los futuros tiempos mejores".

Locutora - No vamos a negar que el momento actual es crítico y duro. No debe usted, sin embargo, desesperar de hallar una solución favorable a los problemas que tiene planteados. Atáquelos de frente y con valentías; busque la causa de la crisis y combátala con todo su ardor. Estos tiempos duros han de servirnos para estar adecuadamente preparados para lograr buenos beneficios en el futuro. Si usted se amilana será arrastrado por el pesimismo y fracasará: no habrá sabido demostrar su temple de buen comerciante y de industrial progresivo.

Locutor - Toda crisis tiene por finalidad limpiar el organismo económico haciendo desaparecer aquellas actividades y aquellas empresas cuya actuación no era favorable al bien común. Debe usted confiar que en los momentos actuales se está fraguando un porvenir más halagüeño.

--- corte musical ---

Locutora - Por el Consejo de Ministros han sido aprobadas normas reguladoras de la puesta en circulación de obligaciones y bonos de caja, que oportunamente comentaremos.

--- gong ---

Locutor - En la Cámara de Comercio de Barcelona ha tenido lugar una reu-

nión de la ASAMBLEA DE INTENDENTES MERCANTILES DE ESPAÑA, que preside el conocido hombre de negocios Don Francisco de P. Gambús, y que tiene el honor de contar entre sus titulados al hoy Presidente de nuestra Diputación Provincial, Excmo. Sr. D. Joaquín Buxó de Abaigar.

En dicha reunión, a la que asistieron gran número de Intendentes Mercantiles, se tomaron importantísimos acuerdos con respecto al futuro desarrollo de sus interesantísimas actividades profesionales.

--- gong - gong - gong ---

29 (30/4/49)

Locutor - CONSULTORIO DE ONDAS ECONOMICAS Y COMERCIALES, a cargo de Don Antonio Goxéns, Catedrático de Escuelas de Comercio.

Locutora - Un empresario individual tiene contabilizado como utillaje de su empresa un coche que dedica a los viajes que requiere su negocio; los gastos que origine su entretenimiento ¿Serán deducibles a efectos de la tarifa tercera?. Esta pregunta ha sido formulada por D. Amadeo Cabiral.

Locutor - Mientras pueda justificar que la índole del negocio requiere la utilización de tal coche, los gastos deben imputarse al mismo, y, por tanto, ser deducidos al computar la base tributable.

--- gong ---

Locutora - Hice una compra al contado en una tienda y pagué su importe al dependiente; luego se ha pretendido exigirme de nuevo su pago porque aquél olvidó - o lo que fuese- entregar el dinero en caja, pretextando que siempre a quien tenía que pagar era al dueño ¿qué opina? Yo me negué, pero, desearía saber quien tenía razón.

Locutor - Vamos a dar una respuesta legal a la pregunta que nos hace doña Asunción Montes, para lo cual no tenemos sino que abrir el Código de Comercio y leer su artículo 294, que dice:

"Los mancebos -dependientes en la moderna terminología- encargados de vender al por menor en un almacén público, se reputarán autorizados para cobrar el importe de las ventas que hicieren".

Por tanto, cifiéndonos a los detalles que nos da, el único responsable, frente al dueño del establecimiento, es el dependiente, y el cobro por éste realizado ha de reputarse con igual fuerza que si fuese hecho directamente al propietario.

30 (30/4/49)

--- gong ---

Locutora - El sábado pasado fu'e "EL DIA DEL LIBRO" ¿Cuántos adquirió usted?.

Locutor - Si compró pocos no espere a otro año. Esta misma tarde, o la próxima semana puede seguir adquiriendo. Los inteligentes adquieren libros en toda época y no olvide aquellos que han de ayudar a la formación técnica de usted y de sus colaboradores. Son muchas ya las empresas que están creando Bibliotecas de formación y estudio para sus empleados y obreros, con la finalidad de facilitarles medios para mejorar su trabajo.

Locutora - Formar a los empleados equivale a darles la posibilidad de producir más y mejor, de obtener mayores ingresos y de elevar su nivel de vida. El Jefe de empresa con la creación de Bibliotecas técnicas de empresa tiene una oportunidad para realizar una magnífica obra social, de poco coste, gran utilidad y rendimiento considerable tanto para él como para la colectividad.

Locutor - No olvide el Jefe de Empresa que la eficiencia de un negocio depende de la suma de eficiencias particulares de todos sus empleados. Haga una prueba: adquiera libros y organice ~~la~~ biblioteca circulante del personal de su empresa. Los resultados le compensarán con creces.

--- corte musical ---

Locutora - Envíe sus preguntas, consultas y sugerencias a RADIO BARCELONA, Caspe, 12 - 1º, indicando en el sobre "ONDAS ECONOMICAS Y COMERCIALES".

Locutor - Damos fin a este programa de divulgación de temas mercantiles y económicos que dirige don Antonio Goxéns Duch, Catedrático e Intendente Mercantil.

--- fin de la emisión O.E.C. - MUSICA.--

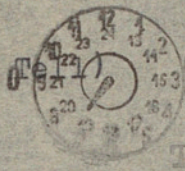


38 (30/4/49)

SECCION OSRAM

Sábado, 30 de Abril de 1949  
A las 19'15

DISTINTIVO MUSICAL  
(Ob. Guillermo)



! Importante !

OSRAM, la fábrica de LA LAMPARA DE GARANTIA Y CALIDAD, LA LAMPARA DE MUCHA LUZ POR POCO FLUIDO, nuevamente dispuesta a difundir mediante las ondas de Radio-Barcelona los conceptos básicos de la luminotécnica, va a tratar hoy, conforme se anunció en ocasión reciente, sobre la intensidad del alumbrado artificial.

Antes que nada debe tenerse presente que los ojos estan constituidos para trabajar a la luz natural, y aunque la lucha por la vida va obligando cada vez con mayor exigencia a utilizarlos en horas nocturnas, ni el progreso ha sido tanto como para lograr una iluminación artificial de intensidad similar a la de la luz diurna, ni aún aceptando la afirmación de que la necesidad crea el órgano, la naturaleza ha tenido tiempo de adaptar nuestro sistema de visión a las duras condiciones que el actual estado de la civilización le impone.

Hasta el momento actual solo se han podido establecer condiciones mínimas sobre el grado de iluminación necesario, todo y haber considerado los siguientes elementos, que de por sí, en la mayor parte de los casos de la vida práctica exigirían muy elevados niveles de iluminación.

Primero: El contraste, que en la generalidad de los trabajos no es tan acusado como en el caso de la lectura de tipos negros sobre fondo blanco que tanto facilita la visión.

Segundo: La disminución de la capacidad sensitiva en el trabajo ordinario, sujeto a variadísimas circunstancias ajenas a la propia labor que ocasionan naturales distracciones, las cuales disminuyendo la capacidad para apreciar defectos en piezas, medidas de precisión, etc., obligan, para evitarlo, a un aumento de iluminación.

32 (30/4/47)

Tercero: La vejez, pues, ha sido realmente comprobada la necesidad de más luz que siente para el mismo trabajo el obrero viejo que el joven.

En cuarto y último lugar, hay que considerar que aproximadamente un setenta y cinco por ciento de las personas presenta defectos en la vista más o menos importantes que a la postre hacen preciso un aumento de la iluminación para desarrollar normalmente el trabajo visual.

Con luz insuficiente se aprecian mal los colores, y la velocidad de cuanto se mueve, lo cual puede ser de fatales consecuencias, por ejemplo, para peatones al cruzar vías con intenso tráfico de vehículos rápidos, para obreros que manipulen máquinas en movimiento, etc. Por otra parte, es muy conveniente no olvidar que la poca luz, durante los primeros años de trabajo duro de los ojos, es decir, durante la preparación escolar, es causa de innumerables miopías permanentes.

Por todo lo dicho y considerando además el factor economía, por lo que se refiere al coste de la instalación y del fluido, se ha llegado a establecer el siguiente escalado mínimo de niveles de iluminación para alumbrado general que, además de ser corrientemente aceptado, es preceptivo en algunos países entre los que hay que contar el nuestro: Para trabajos ordinarios 25 Lux, para trabajos medios 50, para trabajos finos 80 y finalmente para trabajos muy finos 150 Lux.

OSRAM SIEMPRE A LA CABEZA DEL PROGRESO, agradeciéndole la atención que han tenido al escucharle se despide de ustedes hasta el próximo día 10 y les ofrece LA MARAVILLOSA LAMPARA OSRAM, LA LAMPARA DE GARANTIA Y CALIDAD, LA LAMPARA DE MUCHA LUZ POR POCO FLUIDO.

DISTINTIVO MUSICAL  
( Ob. Guillermo Tell)

39-IV-1949

PARA RADIAR A LAS 14'25

33 (30/4/49)

SERVICIO FINANCIERO DE LA BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS  
BOLSA DE BARCELONA  
Comentario de la semana

La Bolsa camina hacia la estabilidad. Esta es la impresión que podemos ofrecer a nuestros agentes como corolario de la actividad bursátil en la presente septena. Y no es precisamente que la marcha de los cambios haya sido sincronizada ni mucho menos, pues se han producido fuertes alteraciones en determinados valores como, por ejemplo, en Tabacos de Filipinas, pero los valores de mercado regular y constante empiezan ya a marcar el paso y a catar el freno del equilibrio en una línea que cada día se hace más precisa entre la oferta y la demanda, con un margen limitado de actuación.

No puede la Bolsa bajar indefinidamente. Si nos atenemos por ejemplo al caso de las acciones preferentes de los f.c. de Cataluña que en las tres primeras sesiones de la semana marchaban a un compás de pérdida de cuatro enteros por día, nos damos cuenta de lo absurdo de esta trayectoria bursátil, por cuanto de seguir esta proporción de baja en tres sesiones más entraban dichas acciones en un plano de rentabilidad al cinco por ciento neto, un verdadero regalo para el inversor financiero si se considera la excelente situación de la empresa y la regularidad inalterable, en forma perceptible, de las características de explotación ferroviaria.

Y como este, podríamos citar casos parecidos en que se percibe claramente la pérdida del control, de todo tacto y de la más elemental prudencia en la forma de concertar las operaciones, a precios que resultan irrisorios.

La mera consideración de los aspectos que a grandes rasgos acabamos de reseñar, invita a una meditación serena de las condiciones en que se encuentra el mercado de las rentas variables, y la conclusión es la de que las cotizaciones actuales han llegado ya a un punto de saturación de baja difícilmente rebasable. Esta apreciación no implica necesariamente que tenga que brotar un alza franca y espontánea, pero sí, que ha llegado un punto en que con más o menos negocio, desde luego poco, las oscilaciones de cambio tienen que ir reduciéndose y adquiriendo consistencia, en espera de que surja una coyuntura favorable.

El balance de esta septena se establece como sigue: Sobre cincuenta y cinco clases de valores que se inscriben en la pizarra, anotamos doce alzas, treinta bajas y trece sin variación.

Las treinta bajas se descomponen como sigue: De uno a cinco enteros, 16; de seis a diez enteros, 9, y de más de diez enteros, cinco.

Como puede observarse la mayor parte de estas bajas son de escasa cuantía. Entre las más sensibles destaca la de veinte enteros de Tabacos de Filipinas, que llegó a ser de cincuenta en la sesión del jueves, por un inexplicable abandono y precipitación vendedora.



34 (30/9/49)

Otra baja importante ha sido la sufrida por las acciones Asland que se cifra en veintitres enteros. En el grupo eléctrico Iberduero sufre una flexión de veinte enteros, y Española de Electricidad y Gas Lebón, quince.

En el aspecto de la reposición, merece destacarse el alza de doce enteros que acusan las acciones Industrias Agrícolas, que en todo momento han dado pruebas evidentes de firmeza.

Dos compañías importantes han celebrado recientemente sus juntas generales de accionistas, habiendo cerrado sus ejercicios sociales con resultados óptimos y promesas esperanzadoras para el actual. Nos referimos a Telefónica Nacional y Española de Petróleos. Su cotización en Bolsa ha reflejado modestamente tan favorables noticias.

La Bolsa ultima con buena disposición revelando mayor agilidad en las transacciones.



-----  
La Banca Soler y Torra Hermanos admite valores para su depósito en custodia, ingresando a petición del depositario los intereses producidos, en cuenta corriente o libreta de Ahorro.

-----  
~~LA PRECEDENTE INFORMACION NOS HA SIDO FACILITADA~~  
~~POR LA BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS~~

-----  
EL SERVICIO FINANCIERO DE LA BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS radiará mañana domingo un tema de divulgación financiera titulado " La evolución del mercado de capitales" y en su emisión del próximo lunes un documentado estudio financiero sobre " Aguas del Llobregat en 1948"

-----  
LA PRECEDENTE INFORMACION NOS HA SIDO FACILITADA  
POR LA BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS.

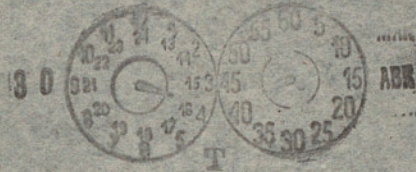


NUMERO

1055

35 (30/4/49)

Original Sr.  
Cecenas



RADIO CLUB

DIA

30-4-49

Cecenas

36 (30/4/49)

SINTONIA

LOCUTOR\*

Señores oyentes, a nuestro microfono llega RADIO CLUB.

SIGUE SINTONIA

LOCUTORA

RADIO CLUB. Espectáculos, Música. Variedades.

SIGUE SINTONIA

RESUELVE

LOCUTOR

RADIO CLUB ES UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.

37 (30/4/49)

LOCUTORA

Compruebe si su reloj marca la hora exacta.

LOCUTOR

Empieza nuestro programa RADIO CLUB cuando las saetas del reloj marcan las....horas y...minutos.

LOCUTOR

DESHOYANDO EL ALMANAQUE.

LOCUTORA

Hoja de nuestro almanaque correspondiente al día de hoy  
SABADO 30 ABRIL 1949.

LOCUTOR

Han transcurrido 119 días del año 1949.

LOCUTORA

Salió el sol a las 6 horas 4 minutos.

LOCUTORA

Y la luna salió a las 6 horas, 59 minutos.

LOCUTORA

Nuestro satélite en el tercer día de su fase nueva se  
encuentra en la constelación de Tauro.

LOCUTOR

SANTORAL:

LOCUTORA

Nuestra Sra. del Puerto. Santos Mariano, Santiago, Eutropio,  
Amador, Pedro, Ludovico, Catalina de Sena, Sofia y Raimundo  
de Calatrava.

ORGANO

LOCUTOR

Santos Amador, Pedro y Ludovico sufrieron la persecución  
de los musulmanes bajo el gobierno del emir de Córdoba,  
Mohamed. Un día entraron en la mezquita y empezaron a pre-  
dicar el evangelio. Furiosos los moros se arrojaron sobre  
ellos y los despedazaron.

TEMA DE TODOS LOS DIAS.



XILOFON

LOCUTORA

Efemérides.

LOCUTORA

30 abril.

XILOFON

LOCUTORA

1789.

BAJO LAS ESTRELLAS  
DE LA UNION

LOCUTOR

Jorge Washington, despues de ser elegido presidente de los Estados Unidos entra triunfalmente en Nueva York.

RESUELVE

LOCUTORA

1847.

SINFONICA

LOCUTOR

Mariano Tellez y Beaufort, XII duque de Osuna es nombrado académico de honor de la Academia de la Historia.

RESUELVE

LOCUTORA

1883

~~XXXXXXXX~~  
FUNEBRE

LOCUTOR

Muere en Rueil, Francia el famoso pintor francés Eduardo Manet.

RESUELVE

LOCUTORA

1909.

MARCHA AMERICANA

LOCUTOR

Organizadas por la Hispanic Society of America, da su primera conferencia en Nueva York, D. Ramon Menendez Pidal.

XILOFON

40 (30/4/49)

ALUT (NYGE YORGE

44 (30/4/47)

LOCUTOR

Murió en un manicomio de Manhattan.

LOCUTORA

La mujer que mayor locura hizo en el mundo por los brillantes.

LOCUTORA

La que marca toda una época de la vida en los EE.UU.

MARCHA

LOCUTORA

!!MABEL BELL!!

MARCHA

LOCUTOR

Triunfó en los tiempos en que terminaban los compases del

MUSICA

LOCUTORA

En los tiempos en que los gangsters no se habian entregado aún al comercio vulgar

GUERRA

LOCUTOR

en los tiempos en que las balas perseguian el blanco del espíritu de vino.

MARCHA

LOCUTORA

!MABEL BELL!

LOCUTOR

Una superproducción CTD PARA RADIO.

LOCUTORA

Pronto, muy pronto.....

LOCUTOR

!MABEL BELL!

MARCHA

COMPASES

LOCUTOR

ORO DEL RHTN.

COMPASES

LOCUTORA

Quien no haya oído en el Oro del Rhin a Antonio Vidal Ricart y su maravillosa orquesta no sabe lo que es bueno.

LOCUTOR

Vaya esta noche y presencie lo inaudito, lo increíble. Todos ustedes son compositores.

LOCUTOR

VIDAL RICART esta noche lo demostrará en el Oro del Rhin

LOCUTORA

Con su creación ; "Deme usted tres notas y le haré una canción."

LOCUTOR

Canciones compuestas a la vista del público.

LOCUTORA

por ANTONIO VIDAL RICART.

CANCION

LOCUTOR

No sabe lo que es bueno si no le ha oído en el ORO DEL RHIN.

LOCUTORA

Como no sabe lo que es bueno si no ha probado el famoso TU Y YO.

LOCUTOR

70 pesetas. Vinos de marca de La Rioja y catalanes. Champagne.

LOCUTORA

VIDAL RICART y su orquesta en el ORO DEL RHIN.

COMPASES.

43 (20/4/49)

LOCUTOR

Estamos ofreciendo a ustedes el programa RADIO CLUB.  
UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.

LOCUTORA

Este programa lo emite todos los dias RADIO BARCELONA  
a partir de las tres de la tarde.

44 (30/4/49)

COMPASES

LOCUTOR

!LA CANCION DEL DIA!

COMPASES

LOCUTORA

La Cancion del Dia por ANTONTO VIDAL RICART.

COMPASES

LOCUTOR

Antonio Vidal Ricart , el gran cantor y guitarrista va a complacer a las numerosas peticiones que ya hemos recibido. Y será el mismo Vidal Ricart quien va a decirles cual es la Cancion del dia correspondiente a hoy sábado, y por quien ha sido solicitada.

VIDAL

.....

(CANCION)

LOCUTOR

Pida usted la canción que desee escuchar y se la ofreceremos en el arte de ANTONTO VIDAL RICART.

LOCUTORA

Viernes, sábados y domingos en RADIO CLUB.

LOCUTOR

!LA CANCION DEL DIA !

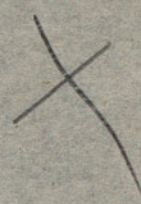
COMPASES

45 (30/4/49)

RADIO BARCELONA  
en  
RADIO CLUB  
Sábado 30 - 4 - 49

DOS GONS

MUSICA; PATETICA  
(BREVE Y FONDO)



LOCUTORA

CON TODA MODESTIA; PERO CON TODO FERVOR.

LOCUTOR

Recuerdo emocionado a la memoria de ADRIAN GUAL.

SUBE, BREVE Y FONDO  
QUE SE VA PERDIENDO  
MUY POCO A POCO

PEDRO RECIO

RADIO CLUB, honra hoy su espacio vital en el eter con el nombre ilustre de ADRIAN GUAL, gloria autentica de la literatura catalana, y claro ejemplo de espíritus fuertes, elevados, insobornables dentro de la más pura concepción estética.

La modestia de nuestro propósito al recoger en este programa uno de los aspectos menos conocidos de ADRIAN GUAL, queda justificada por la devoción sincera con que traemos aquí su recuerdo.

Ni afanes de especulación meritoria, ni pretensiones de crítica erudita, mueven nuestro impulso espontáneo de sumarnos al ciclo de homenajes merecidos con que, Cataluña solemniza estas fechas de oportuna exaltación, a uno de sus hijos más preclaros. Ha sido que, al repasar el índice reverencial de nuestras admiraciones literarias y hallar en lugar destacadísimo el nombre de ADRIAN GUAL, una faceta de su teatro vigoroso, original, y sin precedentes entonces en España, saltó a la mano de nuestras inquietudes radiofónicas: la de sus obras pensadas, sentidas y escritas en lengua catalana, que tuvieron interpretaciones netamente castellanas a través del propio autor, o de sus traductores.

Y ese aspecto interesante del teatro de ADRIAN GUAL, es el que ofrecemos hoy a ustedes desde la antena de RADIO BARCELONA, como un reportaje, más que como una disertación doctrinal, como una gran anécdota, más que como un hecho histórico.

Las circunstancias han favorecido nuestro intento. Y existiendo coincidencia oportunista, hemos reunido ante nuestro micrófono a tres elementos activos que colaboraron con ADRIAN GUAL, en la adaptación castellana de uno de sus más bellos y emotivos dramas: HORAS D'AMOR I DE TRISTESA". El poeta Eduardo Marquina y el periodista José M<sup>e</sup> Lopez, realizaron bajo estilos distintos la traducción al castellano de dicha obra, cuyo tema y tesis es oportuno consignar que fueron grata fuente de inspiración, para que cierto famoso autor teatral, lograra fama y gloria en..... nido ajeno.....

Pues bien; muerto ya para desgracia de las letras patrias el ~~XXXXX~~ inspirado autor de EN FLANDES SE HA PUESTO EL SOL vive (y ojalá sea por muchos años), el otro traductor de HORAS DE AMOR Y DE TRISTESA: JOSE M<sup>e</sup> LOPEZ, Decano de los periodistas y críticos teatrales, colaborador de RADIO CLUB, y prodigio de vitalidad física e intelectual, a sus 79 años de vida intensa repleta de historia

46 (30/9/49)

retrospectiva.

Y junto a él, para ayudarnos con su proverbial generosidad en este emocionado recuerdo a ADRIAN GUAL, esos artistas eminentes, honra y orgullo de la escena catalana, que son MARIA VILA y PIO DAVI.

(PAUSA)

HORES D'AMOR I DE TRISTESA, fué estrenada en su versión original catalana por María Vila, Enrique Borrás y Pío Daví, durante el año 1917.

Borrás, ~~xxxxx~~ íntimo amigo de ADRIAN GUAL y de JOSE M<sup>o</sup> LOPEZ, fue quien actuó de intermediario para que este tradujese la obra al castellano. Y en una soberbia campaña artística que MARIA VILA y PIO DAVI realizaron en Valencia en la temporada teatral de 1921, estrenaron con extraordinario éxito la traducción castellana de JOSE M<sup>o</sup> LOPEZ, en el teatro Princesa de la ciudad del Turia.

He aquí, pues, la singular coincidencia de que al cabo de 28 años de aquel triunfal estreno, el Destino agrupa en este homenaje de RADIO CLUB a la memoria de ADRIAN GUAL el venerable prestigio de su traductor y la consagrada ejecutoria artística de sus mejores intérpretes.

(PAUSA)

Recojamos ahora algo del caudal anecdótico que estas tres ilustres personalidades, guardan en relación con ADRIAN GUAL.

Usted primero, doña María. Sin duda recordará algunos detalles de su interpretación del teatro de ADRIAN GUAL, ¿no?.....

MARIA VILA

Naturalmente..... Y con recuerdos tan agradables, habría para consumir muchas horas de charla. Pero, en fin, aparte de ese dato cierto del estreno de HORES DE AMOR Y DE TRISTESA en catalán y en castellano, puedo decir que me familiarizé con el teatro de ADRIAN GUAL desde niña. Mi madre, trabajó mucho como primera actriz en dicho teatro, y siendo yo muy pequeña, tomé ya parte en el estreno de TAL PARRAS, TAL TROBARRAS, interpretando el papel de un niño. Más tarde, puede decirse que me forjé en el ambiente de aquel teatro y, además de otras, recuerdo ahora de momento mi intervención como protagonista de "DAMAS", con Don Hermenegildo Goula, de "LA MENTIDERA" y, sobre todo, de "EL FAIS AIBERT".

El estreno de esta obra en aquella época en que no se concebía a una mujer vestida de hombre, lo llevé a cabo en la función de mi homenaje en una gran temporada de Figueras, con asistencia de Don Adrián. Fue aquella una jornada inolvidable, cuyo recuerdo aún me emociona.....

PEDRO RECIO

Muy bien, Doña María.

Ahora el amigo Pío Daví. Según tengo entendido salió usted de la Escuela del Teatro Intimo de ADRIAN GUAL, ¿no es eso?.....

PIO DAVI



Exacto. Allí me formé. Al lado de Don ADRIAN aprendí el profundo sentido bellamente dramático de su teatro puro y humano, real y espiritual a la vez. Y aquel ambiente, aquellas enseñanzas, aquel espíritu delicado y señero que impregnaba de belleza cuanto alcanzaba su contacto, fueron la base, la solera, de lo poco o mucho que he dado al arte escénico.

PEDRO RECIO

¿Recuerda usted algún estreno concreto?

PIO DAVI

¡Muchos!....

Con María, ya ha quedado dicho que estrené HORAS DE AMOR Y DE TRISTEZA.

Y.... por no extenderme, citaré.... también..... EL HOMBRE QUE VA PERDRE EL TEMPE.

¡Ah!.... Y quiero decir también, que con aquella valentía y aquel concepto universal y progresivo que Don ADRIAN mantenía frente a todo y contra todos, vale la pena remarcar sus propias traducciones y adaptaciones. Entre ellas, la "KATIA", del belga Spaak; que por cierto interpreté con la madre de María; maravillosa actriz llena de matices que, (valga la anécdota), me auguró siendo yo principiante, un futuro triunfo en el teatro. No sé si por simpatía.... o por que intuyó que un día tenía que convertirme en marido de su hija.....

PEDRO RECIO

Gracias, amigo Pío Daví.

(PAUSA)

Vamos ahora, qué nos dice el traductor de HORAS DE AMOR Y DE TRISTEZA.

JOSE M<sup>o</sup> LOPEZ

Pués.... no sé.....

Aparte de mi admiración y de mi cariño por ADRIAN GUAL, creo que me corresponde destacar el carácter humano, y por ello eminentemente universal, que tenía su teatro. De ahí la fácil adaptación que hallábamos en él todos sus traductores al castellano.

Luis Morate, que lo fué de MISTERI DE DOLOR, ese genial antecedente de LA MALQUERIDA.....

Vila San Juan, que tradujo LOS POBRES MENESTRALES.

Eduardo Marquina, traductor de DON JOAN Y LA GRAN FAMILIA.

R. MARQUINA, que lo hizo con "PERDRE EL TEMPE" y "FIGARO O LA DAMA QUE S'ABURRIA".

Y esa finísima escritora que es María Luz Morales, traductora de LA FI DE TOMAS REYNALD Y EL FALS ALBERT.

PEDRO RECIO

Muy oportuno este índice de traducciones castellanas del teatro de ADRIAN GUAL, Sr. López.

¿Algo más?.....

JOSE N<sup>o</sup> LOPEZ

Pues..... sí.

El detalle curioso de que también ADRIAN GUAL escribió directamente teatro castellano. Tradujo asimismo algunas de sus obras, e incluso hizo la versión al catalán de LA CASA DE LA DICHA, de Jacinto Benavente.

Y nada más. Como no sé decir que de toda la modesta obra literaria de mis primeros 79 años, lo que más me enorgullece es la traducción de HORAS DE AMOR Y DE TRISTEZA.

PEDRO RECIO

Auditorio amable que sigue con nosotros, desde sus receptores, este homenaje de RADIO CLUB a la memoria de ADRIAN GUAL: Puesto que hemos enfocado aquí el ángulo de aquel insigne escritor traducido al castellano, y HORAS DE AMOR Y DE TRISTEZA, es sin duda alguna el exponente máximo de tal aspecto literario de la obra de ADRIAN GUAL, los insignes artistas MARÍA VILA y PÍO DAVÍ, van a interpretar para ustedes ante nuestro micrófono, una escena de la traducción de nuestro colaborador José N<sup>o</sup> Lopez, estrenada por ellos en Valencia.

(PAUSA)

TARRIDA

Previamente, diremos a ustedes que el tema de HORAS DE AMOR Y DE TRISTEZA, se basa en el problema espiritual de dos hermanos enamorados de una misma mujer. Con el trágico antecedente de que uno de ellos, Juan, es ya el esposo legítimo de Armanda, la protagonista, cuando el otro hermano, Rodolfo, llega a enamorarse de su cuñada. Rodolfo es un pianista eminente que ha regresado del extranjero cargado de laureles. Y la escena que María Vila y Pío Daví van a interpretar, sucede una noche en que Rodolfo ha dado un concierto en su ciudad natal, y obsesionado por el amor de Armanda, abandona después del recital al grupo de amigos y familiares que festejan su triunfo, para ir en busca de su amada, que ha quedado en casa, sintiéndose incapaz de resistir en aquel ambiente musical al hombre que ella ama también espiritualmente.....

(PAUSA)

El escenario representa un saloncillo de estar con un balcón al fondo, al que Armanda se aproxima para mirar a lo lejos, como si anhelase descubrir algo entre la oscuridad de la noche. Suena, lejano, un reloj familiar.....

EFFECTO: 12 campanadas.  
MIENTRAS SUENAN, SE SIGUE  
HABLANDO SOBRE ELLAS.

Armanda, se aparta del balcón. Coje una edición lujosa del poema de "TRISTAN E ISOLDA", y se sienta en un sillón a leer.

ARMANDA

¡Las doce!

EFFECTO: RUIDO DE HOJAS DE UN LIBRO.

TARRIDA

Armanda resnada la lectura interrumpida.....

ARMANDA

Brangenia, hija: Cuando la noche de las nupcias llegue, y cuando los esposos se despidan, pondrás de este vino oloroso en una copa y la ofrecerás a ellos para que juntos brinden el Rey Marzo e Isolda. Y ten mucho cuidado, hija mía en que sólo ellos dos la beban. Tan grande es la virtud de ese libor que, los que lo beban juntos, se querrán con todos los sentidos y con toda la fuerza de sus pensamientos, en la vida y en la muerte.

TARRIDA

De pronto, se oye abrir la puerta del piso....

EFFECTO: PUERTA QUE SE ABRE.

Armanda sorprendida, se levanta. Deja el libro sobre una mesa y cuando se dirige hacia la puerta de la habitación, aparece ante ella Rodolfo. Trás un momento de perplejidad y duda, Armanda exclama en voz baja.....

ARMANDA

¿Sólo?.....  
Esperaba inquiera, leyendo en el fondo de este libro los latidos de tu corazón, que es quien me lo ofrecía.

RODOLFO

¡Mi Armanda!

ARMANDA

Siéntate; ven cerca de mí, bien cerca de mí. Y como si me hablases al oído, cuéntame lo que tanto deseo saber.

RODOLFO

¿Deseabas que pusiera en tus manos el fruto de mi esfuerzo? Tuyo es Armanda.

Mi alma es tuya. Todo cuanto pueda rodearme que no seas tu, me molesta.

ARMANDA

A veces el cuerpo se agranda de tal modo que vence al espíritu y es preciso imponerse.

RODOLFO

¿Qué dices?.

ARMANDA

Esta noche llegas a mí y te encuentro un no sé qué misterioso, extraordinario que me arrebató.

RODOLFO

¡Armanda!

ARMANDA

Y algo, cuyo nombre me es desconocido, me aconseja..... y me perturba.

RODOLFO

¡Alma mía! Yo te veo en la perturbación, mil veces más hermosa que en la serenidad.

ARMANDA

¡Rodolfo!

RODOLFO

Tus miradas tienen el calor de un fuego abrasador. ¡Armanda! ¡Armanda! ¿No has soñado nunca en un momento de venturosa explosión que hundiendo el mundo real te desligase de todo deber y te hiciese señora absoluta de tu voluntad?

ARMANDA

¡Sí, Rodolfo, sí! Yo he sentido muchas veces, y ahora, eso que tu dices.....

RODOLFO

Cuando nos acercamos a la persona amada, parece que miramos cara a cara a lo ~~infinito~~ infinito.

ARMANDA

Tus palabras encierran tal hechizo, que se apoderan mágicamente de mí.

RODOLFO

Tu mirar, penetrante, tus labios encendidos, despiertan en mí tales armonías.....  
Y me pierdo en el abismo de tus miradas.

ARMANDA

Y yo me abraso en el fuego de las tuyas.

(TRANSICION)

¿Qué te estoy diciendo, Rodolfo? ¿Qué te digo y qué me dices tú?

RODOLFO

¡Armanda!

ARMANDA

¡Pero,..... es posible!..... ¡Oh! Hasta que extremo el mirar de unos ojos seduce amenazador, implacable!

RODOLFO

¿Por qué me dejas?

ARMANDA

¡No Rodolfo! ¡No te acerques.....! ¡Es una traición de la noche.....! Y pensar que nos olvidamos de todos!.... del techo que nos cobija.... de los sagrados deberes que bajo él se encierran..... ¡Es insensato!..... ¡Es insensato!..... Y a la vez ¡es terrible! Si al menos la malquerencia nos redesease, habría una causa, existiría algo que justificase la villanía, pero es la bondad, la bondad de un amor imposible; pero la bondad, y en un momento de locura, de pasión insensata, lo olvidábamos todo!

(PAUSA)

¿Qué hemos de hacer, Rodolfo?.... ¿Qué tenemos que hacer?

¡Llorar en silencio? ¡Ahogar todo sentimiento? ¡Morir en la abstinencia de un poderoso anhelo?

RODOLFO

¡Es insensato!

ARMANDA

Pero es preciso.

RODOLFO

Tu no me quieres Armanda.

ARMANDA

¡Rodolfo!

RODOLFO

Yo soy una llamada y nada más. Después de todo, mi castigo es justo y merecido. Yo soy el intruso.... el diablo en la paz del hogar.....

Tienes razón..... Es tan terrible sentir dos hombres en uno; ver levantarse imponente el deber ante los ojos; vivir constantemente excitado por una pasión violenta; encontrarse siempre expuesto a una caída llena de atractivos; querer, compadecer, compadecerse, revolverse contra la propia resignación! ¡querer, querer!.... ¡Crear un pecado el amor!.... ¡Oh!..... Es imposible! ¡No ha de ser!

¡Si yo lo supiera! ¡Si yo pudiera saberlo!.....

(PEQUEÑA PAUSA).

He de marcharme. Es preciso que me marche de aquí.

ARMANDA

¿Qué dices?

RODOLFO

¡Es tan bueno Ju

¡Es tan bueno Juan!

ARMANDA

¡Tan bueno!..... Pero,..... marcharte, Rodolfo.....

RODOLFO

¡Soy un miserable!

¡Ah! no, no será si consigues persistir en la fortaleza que te has impuesto.

Llega un momento, Armanda en que uno no es dueño de sí mismo. El amor de los mortales crece al mismo tiempo que el propósito de ahogarlo se determina, y uno cae, en el momento en que más lejos cree la caída.... y hasta llega a habituarse, a familiarizarse con la infamia justificando todo mal proceder.....

Es el fruto ajeno indebidamente adquirido. Uno quiere ser bueno.... pero el deseo de amar se impone a todo pensamiento.

ARMANDA

Es menester alejar estos pensamientos, Rodolfo.

RODOLFO

¡Y con cuanta fuerza, la inconciencia de estos hechos, nos va absorbiendo por completo!

ARMANDA

¿Por qué lloras?

RODOLFO

¡Es tan bueno, Juan!.....

ARMANDA

Pero tu no eres malo, Rodolfo.

RODOLFO

No lo era.... ahora creo que lo soy.... ¡Y no quiero serlo, no quiero serlo!

ARMANDA

¿Pero qué piensas Rodolfo?

RODOLFO

¡No quiero serlo, ni que lo seas tú!.....

GONG MUY SUAVE.

TARRIDA

Han oído ustedes una escena del drama de ADRIAN GUAL, HORAS DE AMOR Y DE TRISTEZA, según la traducción al castellano de nuestro colaborador JOSE Mª LOPEZ.

PEDRO REGIO

Y con esta magistral interpretación que nos han ofrecido los ilustres artistas Maria Vila y Pío Daví, cerramos este recuerdo emocionado de RADIO CLUB, a la memoria de ADRIAN GUAL.

(PAUSA)

Pero antes de terminar, hemos de agradecer de todo corazón a Maria Vila, a Pío Daví y a José M<sup>o</sup> Lopez, su valiosa presencia personal en esta emisión que hemos montado con toda modestia, pero con el mayor fervor admirativo por ADRIAN GUAL.

Y si la voz de cuantos hemos intervenido llegó hasta él que fué un día hogar y templo de arte de aquel selecto espíritu, queramos rendir la íntima emoción de todos, a los pies de la dignísima dama que compartió con él su vida y las inquietudes de su gran corazón.

Señora: Valga nuestra insignificante voz, por testimonio de que, al cabo del tiempo, la justicia de los hombres va tejiendo con su admiración ferviente, y sincera, la coraza inmortal de frescos laureles que mereció ceñir sobre su frente cargada de ideas sublimes de belleza, aquel escritor insigne, aquel hombre de bondad infinita.

SUBE: PATETICA

P.P. Y FUNDE

MUY POCO A POCO/

GONG FUERTE.

54 (30/4/49)

LOCUTOR

Señoras, termina nuestro programa RADIO CLUB cuando las  
sacas del reloj marcan las.....horas y ~~22~~ minutos.

LOCUTORA

RADIO CLUB. Este programa que acaban ustedes de escuchar  
es UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.



~~XXXXXXXXXX~~

55 (30/4/49)

Sabado, 30 ABRIL 1949

XILOFON REPETIDO

LOCUTOR

OCHO DIAS RECUPERADOS PARA EL ARTE

LOCUTORA

GUIA DE EXPOSICIONES

---

LOCUTOR

SALA DE VENTAS, Mallorca, 233.  
Exposición de cuadros de varias firmas .  
ENTRADA LIBRE. Mallorca, 233.

~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~  
~~XILOFON REPETIDO~~

LOCUTORA

SALA ROVIRA, inauguración exposición  
GISPERT VILA, paisajes. San Juan de  
las Abadesas, Caldas de Montbuç .

XILOFON REPETIDO

86 (30/4/49)

30/4/49



V I D A C C O M A R C A L  
por  
R A D I O B A R C E L O N A

S E N T M E N A T

Un gran acontecimiento ha tenido lugar en esta popular y pintoresca villa de Sentmenat. El pasado martes se ha inaugurado con toda solemnidad, con motivo de su Fiesta Mayor, la nueva carretera de esta localidad a Santa Perpetua de la Moguda, viéndose ~~realizadas~~ realizadas las altas aspiraciones de la comarca.

A mediodía se celebró una solemne misa en el templo Parroquial, en la que ofreció el reverendo don Antonio Pascual Vineta, ocupando lugar preferente en el prebiterio el diputado provincial don Pablo Maria Ionch, que ostentaba la representación del presidente, Inspector General de Obras Publicas señor Luxan; el Ingeniero Jefe señor Andreu; el alcalde señor Permanyer, las autoridades locales, todos los alcaldes de las poblaciones inmediatas, los marqueses de Sentmenat y otras altas personalidades.

Después de la misa, todas las personas citadas seguidas por la mayoría de los vecinos de la población, se trasladaron al cruce de la carretera de Molins de Rey a Caldas con la nueva de Sentmenat a Santa Perpetua de la Moguda, cortando la simbólica cinta la marquesa de Sentmenat. Los numerosos asistentes exteriorizaron su entusiasmo ante el brillante acto, que finalizó con el canto del Credo por toda la muchedumbre congregada.

En la Casa Rectoral, como broche final, se celebró una recepción íntima, en honor de las autoridades e invitados, haciendo uso de la palabra el representante de la Diputación don Pablo Maria Llorech, quien en brillantes palabras, puso de realce la importancia que tiene para la comarca la nueva carretera, para cuya realización han colaborado todos con gran eficacia y entusiasmo.

F I G U E R A S

Están llevándose a cabo, con toda actividad, los preparativos para celebrar, como todos los años, con gran esplendor, las tradicionales fiestas de la Santa Cruz, del 1 al 8 del próximo mayo. En virtud de ello, el Alcalde y procurador en Cortes don Juan Bonaterra, ha confeccionado un selecto e interesante programa, que dará a las fiestas una brillantez que superará a la de los años anteriores, por lo que está siendo muy felicitado, así como los demás componentes del Ayuntamiento.

T Á R R E G A

En un vagón de un tren de mercancías procedente de Barcelona, que iba cargado de algodón, se declaró un voraz incendio, por lo que tuvo que ser retirado del convoy y colocado en una vía muerta de la estación de Tárrega. El incendio adquirió bien pronto extraordinarias proporciones, pues iba cargado de cuarenta balas de algodón, por un total de doce mil kilos. Numeroso público acudió al lugar del siniestro, que fue originado por las chispas desprendidas de los frenos, durante el rápido descenso desde la estación de Cervera a la de Tárrega, presentando un imponente aspecto, debido a las altas llamas que se formaron, dada la mercancía que transportaba el referido vagón.

T A R R A S A

El pasado domingo se celebró por la tarde en Tarrasa un brillantísimo festival en honor de los campeones de España del C.D. Tarrasa, en virtud de ha-

ber conquistado dicho título en Madrid. Entre los infinitos asistentes reinó un gran entusiasmo, recibiendo aquéllos inequívocas pruebas de adhesión, admiración y simpatía, por el gran triunfo logrado, que tan alto ha colocado ~~al C.D. Tarrasa.~~ al C.D. Tarrasa.

V I E L L A

Una horrenda catástrofe ha ocurrido en el tunel que une el valle de Arán con España. En la mañana del pasado martes se desplomó parte de la bóveda, sepultando a once obreros, de los cuales quedaron sin vida cinco, y heridos gravemente otros seis. El desprendimiento ocurrió en las primeras horas de la mañana, a unos treinta metros de la boca sur del citado tunel y en el momento de levantar los andamios de madera que estaban colocados para la construcción de la mencionada bóveda de cemento. El juzgado de Viella se personó en el lugar de la catástrofe, así como la representación de Obras Públicas, procediéndose acto seguido al rescate de los obreros sepultados, pudiéndose hallar aun con vida a seis de ellos, que fueron llevados inmediatamente al hospital de Viella, depositándose los cadáveres de los desgraciados obreros fallecidos en la Delegación de Obras publicas. El hecho ha causado gran sensación en la comarca.

T R E M P S

El pasado miércoles llegó a esta población la imagen de ~~Nuestra~~ Nuestra Señora de Fátima, que en solemne peregrinación recorre la diócesis, habiendo sido recibida con todo entusiasmo en las afueras por las principales ~~personas~~ personalidades y el pueblo en masa, siguiendo después en procesión majestuosa por las principales calles de la ciudad, hasta llegar a la parroquial basílica, donde se celebró una gran función en su honor. Después, durante la noche, se organizó un rosario continuo, siendo despedida a las 6 de la mañana por todos los fieles, que acompañaron la sagrada imagen procesionalmente hasta las afueras de la población con el mayor fervor y emotividad.

CASTELL DE SANTA MARIA

Mañana domingo comienza la Fiesta Mayor de este pintoresco pueblo. Por el Ayuntamiento se han llevado a cabo los preparativos para el mayor lucimiento de sus festejos, que prometen revestir un extraordinario esplendor, pues se espera que concurrirá gran número de forasteros de toda la comarca, habiendo sido contratada una importante orquesta que amenizará los actos populares.

VILLANUEVA Y GELTRU

El Colegio Sarria, de las Escuelas Pias, organiza para el próximo día 13 de mayo una interesante excursión a Montserrat, por organizarse la veneración en aquel suntuario de las reliquias de San Jose de Calasanz. Una extraordinaria ~~concentración~~ concentración de alumnos, exalumnos y devotos del Santo, tendrá efecto, asistiendo al solemne Pontifical y a la procesión, que presidirá el reverendo Abad.

El Ayuntamiento de esta población, amante en extremo de la cultura, ha publicado un bando dirigido a los padres de familia que tengan hijos comprendidos en la edad escolar que deben asistir a alguna escuela, prohibiendo que éstos, en los días y horas de clase, vaguen por la via publica, pues en caso contrario, serán detenidos, conduciéndoseles a las Casas Consistoriales, siendo amonestados aquellos, a los que en caso de reincidencia, les será aplicada la multa correspondiente.

=====

M A T A R Ó . -

- N O M B R A M I E N T O -

El Boletín Oficial del Estado, ha publicado una orden del Ministerio de la Gobernación por la que resolviendo el concurso oposición, y atendiendo a los méritos de los opositores aprobados, designa para el cargo de médico tocólogo municipal en propiedad para la vacante de Mataró, al Dr. Don Vicente Fonto Sastre, eminente tocólogo mataronés que entre 647 médicos opositores obtuvo el cuarto lugar en la clasificación general. Deseamos al Dr. Font toda clase de éxitos en bien de Mataró y particularmente en favor de la clase humilde dentro de la cual goza de gran prestigio y estima.

- E X P O S I C I O N -

En los festejos del 2º aniversario de la fundación del "CASAL MUTUALISTA", y en su sala de exposiciones, fué inaugurada la de homenaje al artista Andrés Larraga, uno de los iniciadores del esplendor de la acuarela de ~~la~~ Cataluña. Se exponen 20 realizaciones con asuntos de paisajes y bodegones correspondientes a diversas épocas del artista.

- R U G B Y -  
=====

En el Campo del Mataró, se celebrará mañana un encuentro internacional de Rugby entre el Samboyano (uno de los mejores equipos españoles) y el potente conjunto francés C.A.O. Esperazanais militante en la categoría de excelencia.

- O R I E N T A C I O N   T E A T R A L   Y   C I N E M A T O G R A F I C A -

TEATRO EDUCACION Y DESCANSO.- Mañana tarde actuación de la Cía. VILA-DAVI con la comedia de Gaston A. Mantua "UN MILLIONARI DEL PUTXET".

TEATRO UNION DE COOPERADORES.- Mañana tarde el drama de Federico Soler (Pitarra): "EL CONTRAMESTRE", por la Cía. amateur, dirigida por Illa-Comas, destacada interpretación de Francisca Ribas y José Parera.

CINES CLAVE y MODERNO.- "PAULA" y "LA HORA DE LOS FANTASMAS".

CINE GAYARRE.- "DIOS SE LO PAGUE", por Zuly Moreno y Arturo de Cordoba, y la producción "PEQUEÑOS HOMBRES",

SALA CABANES.- Inauguración de la temporada de primavera con la comedia de Jardiel Poncela "LOS LADRONES SOMOS GENTE HONRADA".

S O L S O N A .-

- E X C U R S I O N -

El pasado día 18 un grupo de jóvenes de Solsona, ~~pertenecientes~~ pertenecientes a la entidad Humorística "Pheu de Rocka", celebraron una simpática fiesta, en el "Port de Compte" a 2.400 metros de altura. Esta fiesta, en la que se desarrollaron diversos actos, fué muy animadísima por el gran número de concurrentes.

- O B S E Q U I O -

Unas señoras muy piadosas han hecho un valioso obsequio, destinado a la Parroquia de nuestra Catedral, el cual consiste en unos objetos de culto religioso, todos ellos de muy apreciable valor. Reciban dichas señoras las más expresivas gracias por tan loable obsequio.

DE SOCIEDAD: CAPITULO DE BODAS

El día 9 de Mayo, se celebrará, Dios mediante, en el Real Monasterio de Montserrat, la boda del distinguido joven barcelones, Sr. Jorge Serra y Reig, con la culta y apreciada señorita Maria Clauto Casserras y Vilalta de distinguida familia solsonense. Una vez celebrada la ceremonia los novios saldrán de viaje para distintas capitales de España:

Para la segunda quincena de Mayo y ~~XXXXX~~ también el Real Monasterio de Montserrat ha sido fijado el matrimonial enlace del joven de distinguida y apreciada familia solsonense, Sr. Luis Coll Vidal con la gentil señorita Amparo Reig, hija única de los fabricantes de tabaco "Julian Reig Gresa", del Principado de Andorra. Después del enlace los novios proyectan visitar las principales capitales de Francia é Italia.

Reciban ellos y familiares una cordial enhorabuena.

-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-

JOSÉ MASSUET PARERA

Delegado de E. A. J. 1  
RADIO BARCELONA

General Mola, 82 CALELLA

CALELLA

Vida comarcal

El pasado domingo en el Estadio de Montjuich los atletas cadetes del Frente de Juventudes de esta ciudad, alcanzaron sendos triunfos en diversas pruebas correspondientes al Campeonato de Cataluña de esta organización. Obtuvieron el preciado título de Campeón : Cardó en peso con 14 m.53 cms. y Nogueras el doble título en jabalina y disco con 49m.58cms. y 39m.36 cms. respectivamente. Canó II en pértiga se proclamó sub-campeón con un salto de 2m 80 cms.

El Club de Billar Calella anuncia para el día 8 próximo, a las 12 del mediodía, el primer Campeonato para primeras categorías locales.

60 (30/4/49)

La Obra Sindical Educación y Descanso organiza para el día 12 de junio el grandioso festival folklórico que con tanto éxito se celebra anualmente. Tomarán parte en el mismo 4 coblas de primera categoría. Se gestiona la cesión de un tren especial desde Barcelona a Calella y regreso.

Mañana a las 5½ en el Campo de Deportes se celebrará el último partido de futbol correspondiente al Torneo Copa Federación entre el Club Deportivo San Feliu de Guixols y el Calella Educación y Descanso.

Esta noche a las diez en el Salón de Fiestas del Bar Moderno, presentación de la Orquesta Manolo Mari y sus muchachos con un gran concierto y baile. Mañana en el mismo salón, a las ocho de la tarde, gran baile por la orquesta del cantor melódico Mario Falcó.

En el Salón España a las siete de la tarde del domingo audición de sardanas y bailables por la renombrada Orquesta Maresma.

VILAFRANCA DEL PANADES.

30 Abril 1949

*parado* El Domingo fué una *jornada* de los más *completos* que *se* pueda resistir una población como la nuestra.

Coincidieron la Junta General de la Mútua de Seguros del Panadés contra Accidentes del trabajo, en la que se acordó la devolución a los mutualistas de un 10 % de las primas y el nombramiento de Presidente Honorario a Don Ramón Quer Cardús;

la del Club de Fútbol para nombrar 50 socios Asambleístas;

una Conferencia en el Centro de Acción Católica en pro de la Asamblea de Barcelona;

y la fiesta del Libro, con audición de sardanas en la Plaza de San Juan, segunda salida de la nueva Cobla "Els Escoláns" de San Sadurní de Noya; y lectura, en la Caja de Pensiones, por el ilustre poeta José María López-Picó, de poesías análogicas inéditas.

Este fué presentado por el escritor Francisco de Borja Lladó y leyó cinco Dominicas, dos de las dedicadas a los Meses del año en Barcelona, varios epigramas cortos y unos espléndidos versos dedicados a las Ofrendas a Montserrat. La poesía ~~se~~ más aplaudida fué ~~el~~ auditorio fué la titulada "Abril".

¶ Para mañana domingo se anuncia la venida del escritor Tomás Roig y Llop en la "Biblioteca Torras y Bages."

¶ La Rambla de Nuestra Señora se vió animadísima con el paso, mañana y tarde, de los ciento y pico de corredores Barcelona-Tarragona y vice-versa.

=Las seis librerías celebraron la Fiesta de San Jorge con paradas especiales. Parece que la venta fué inferior a la del año pasado.

= Estuvieron unas horas aquí, también el Domingo, ciento cincuenta productores de la Casa Comercial Pirelli, de Barcelona, de excursión entre S.Sadurní y Sitges, y comieron en el Bosquecito Conde de Moy.

¶ Ha sido nombrado Ponente de Agricultura de la Diputación Provincial el diputado don Pablo Cerdá y Rovira, alcalde de esta villa.

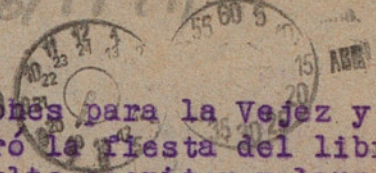


61 (30/4/49)

*José*

SAN FELIU DE LLOBREGAT

62 (20/4/47)



FIESTA DEL LIBRO - Organizado por la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros de esta ciudad, el pasado domingo se celebró la fiesta del libro. Al mediodía en el local del Centro Parroquial el culto escritor y laureado poeta D. Domingo Juncadella, disertó sobre el tema : EL LIBRO Y EL TEATRO INSTRUMENTOS DE ELEVACION MORAL DEL PUEBLO. Fué muy aplaudido.

NOMBRAMIENTO - El Sr. Alcalde D. José Monmany Amat, ha sido nombrado Diputado-Ponente de Agricultura de la Excm. Diputación Provincial de Barcelona.

-----

~~FESTIVIDAD DE NTRA. SRA. DE MONTSERRAT - Mañana domingo se celebrará en la Parroquia de San Lorenzo, una solemne Comunion general. Oficio y por la tarde Santo Rosario y Trisagio, con motivo de la festividad de Nuestra Señora de Montserrat, Patrona de Cataluña.~~

CAMPEONATO DE TIRO AL PLATO DEL BAJO LLOBREGAT - Organizado por la Sociedad de Cazadores de San Feliu de Llobregat, de acuerdo con la Federación Regional de Tiro al Plato de Cataluña, se celebrará en esta ciudad el Campeonato de Tiro al Plato del Bajo Llobregat, correspondiente al año 1949. Se dividirán en tres jornadas o sean los días 8, 15 y 29 de Mayo próximo. El Excmo. Ayuntamiento ha donado la Copa-Trofeo como asimismo el Título-Diploma "Campeonato Comarcal del Bajo Llobregat" con medalla de plata. Se mencionan también las valiosas copas de los Sres. Ballester, Vallhenrat, Grau, Juglá, Plana, Sociedad de Cazadores y Motocicletas Lube.

UNION CORAL - El pasado domingo se celebraron en este salón unos lucidos bailes, que se vieron muy concurridos.

CENTRO PARROQUIAL - Con motivo de la fiesta del libro, tuvo efecto en la Plaza de los Mártires, una ~~exhibición~~ audición de sardanas por la Copla " La Principal del Llobregat "

SALON CINE IBERIA - Durante los días 30 de Abril y 1º de Mayo se proyectarán :

~~ENCANTOS DE JUVENTUD por Robert Young y Laraine Day  
VIVIR EN PAZ por Aldo Fabrizi y Mirella Monti  
y NO - De~~

CINE UNION CORAL - ~~EL ANGEL GRIS, por Adriano Rimoldi y Mery Martin  
LA CADENA INVISIBLE por Reddy Mc. Dewall y el Perro "LASIE"~~  
y DOCUMENTAL

*L. Portet*



63 (30/4/49)



PANORAMA DE LA COPA

por Manuel Espin

La Copa va a penetrar en los cuartos de final. Y a estas alturas, seguimos sin atrevernos a afirmar que el torneo se adentre en una fase de alta emocion e incertidumbre. Vemos todavía en línea de combate a algunos equipos de esos ~~que~~ para los que el título -o la final, tan siquiera- es algo remoto, inasequible. Equipos a los que, sin duda alguna, ~~ny~~ el azar tendió una mano de ayuda... Y quien dice el azar, dice el sorteo.. La presencia de esos equipos -¿hace falta que los nombremos?- impide que la Copa, ~~pese~~ a haber ~~avanzado~~ alcanzado las ya elevadas alturas de los cuartos de final, presente ese clima de expectacion, de alta tension espectacular, que ~~comunicación~~ por lo general solió presentar siempre ~~esta~~ esta competición al llegar a estas decisivas fases...

Hay, resumiendo, demasiado ~~equilibrio~~ desequilibrio de fuerzas entre algunos de los equipos que mañana han de enfrentarse entre sí para que los partidos alcancen esas zonas de interés a que aludíamos. Excepto el Español-Atlético de Madrid, único encuentro cuyo relieve responde a los perfiles clásicos de un ~~auténtico~~ auténtico partido de Copa, los demás no parecen sino choques de puro trámite para clasificar a tres equipos a los que nadie niega su condicion, no sólo de presuntos ganadores en esta eliminatoria, sino de grandes favoritos al título. Son ellos, Barcelona, Atlético de Bilbao y Valencia. Los tres han de enfrentarse a unos adversarios que, a simple vista, no pueden ser más propicios. El Barcelona ~~le~~ le toca entenderse con un Granada al que hay que ~~considerar~~ considerar como enemigo difícilillo en su campo, aunque no tanto que llegue a impedir que el Barcelona quede en favorable postura para remachar, dentro de ocho días, su acceso a la semi-final. A decir verdad, no creemos que la eliminatoria con el Granada haya quitado ~~el~~ el sueño a ningún barcelonista... El Atlético de Bilbao ha de enfrentarse al Gimnástico. Y tampoco aquí las cosas parecen ofrecer la menor duda. Entre un Atlético al que el miércoles vimos eliminar limpiamente al Madrid, tras un partido que nos ofreció la grata evidencia de una decidida recuperacion de los "leones", entre ese Atlético de juego ligado y profundo, y un Gimnástico que está mil codos por debajo de aquel otro de la primera vuelta de la Liga, la victoria no tendrá la eleccion dudosa... Para el Atlético, en suma, no parece que el partido pueda ser otra cosa que una suave tregua, muy merecida, dicho sea de paso, tras las agotadoras batallas libradas con el Real Madrid... Y el Valencia ha de recibir en Mestalla a la Real Sociedad. ¿Quién puede dudar de la superioridad ~~de~~ de los valencianistas sobre el cuadro donostiarra, uno de los que más claramente se beneficiaron de la absurda fórmula de la eliminatoria a partido único?. Tres partidos, tres grandes favoritos. ~~Y un solo encuentro~~ Y un solo encuentro -Español-Atlético de Madrid-con el desenlace en el aire. He aquí, sintetizado el perfil de estos cuartos de final. Decididamente, ~~las~~ las emociones, ~~los~~ los choques apasionantes, la alta espectacularidad de los duelos coperos, no es de creer que vayan a producirse ~~en~~ todavía... Habrá que esperar a las semi-finales...

64 (30/4/49)

FANTASIO  
"PASION INMORTAL"  
10 minutos

-----

RADIO BARCELONA  
Sábado 30 abril 1949  
Antes de la guía de las  
22.15.

STINTONTA GENERAL

LOCUTOR

PRODUCCIONES CID PARA RADIO presenta el segundo programa en torno a la major interpretación de Katharine Hepburn por la Metro Goldwin Mayer.

MUSICA

LOCUTORA

!Pasion inmortal!

MUSICA

LOCUTOR

Segundo programa que emitimos bajo el titulo:

MUSICA

LOCUTORA

"LA MUSICA QUE NO PUDO OIR ROBERTO SCHUMANN".

MUSICA

VOZ

Todo en él fué apasionado. Hasta aquel constante temor al fracaso, que, para no darle la razón, le llevó a la locura. La melodía de su alma, tratada generosamente por la orquestación de sus venas, de sus impulsos, de sus ilusiones.

Y cuando la orquesta del cerebro de Roberto Schumann pierde el ritmo, en vez de desembocar en la grandiosamente trágica rebelión del sonido, queda solo el pianísimo de su concertino para cantarle al oído - a dos pasos del último compás de su vida - la melodía de un amor que será su mejor obra en la historia de esa música universal del sentimiento.

MUSICA

LOCUTORA

Una hermosa historia de amor,

LOCUTOR

acompañada y centrada por una música gloriosa.

65 (30/4/49)  
LOCUTORA

!Canto de Pasión!

LOCUTOR

En Clara Wieck

LOCUTORA

Katherine Herpburn.

GONG

LOCUTOR

!Canto de ilusión!

LOCUTORA

En Roberto Schumann

LOCUTORA

Paul Henreid.

GONG

LOCUTOR

Y canto de triunfo

LOCUTORA

En Juan Brahms.

LOCUTOR

Robert Walker.

LOCUTORA

Reunidos para la Metro Goldwind Mayer en

MUSICA

LOCUTOR

!Pasión inmortal!

LOCUTORA

Que proximately será estrenada en el FANTASO

MUSICA

## VOZ

Y la música, no queda circunscrita, presa y retenida en el piano, en la orquesta: no. Desborda sus cauces naturales y técnicos para derramarse, en aroma de humanidad por sobre la acción, delicia de naturalidad, a través de esas cosas sencillas que en la vida toman, por su propia sencillez, a veces dramática y tensa, categoría de símbolo.

Y así, siendolo, **PASTON INMORTAL**, no es un film musical en el estrecho sentido de la palabra. Es la viva palpitación de tres corazones al desnudo, sin subconsciente a la manera morbosa, con la impetuosidad de su latir apasionado, que canta la gloria, el renunciamiento y el dolor del amor, armonizadas por el contrapunto de unas partituras inolvidables.

## MUSICA

## LOCUTORA

Una historia de amor tan bella, que fué necesario hacerla descansar sobre la música.

## LOCUTOR

Jamás un amor tan grande había sido enmarcado en una melodía tan pura como en

## LOCUTORA

**:PASTON INMORTAL:**

## MUSICA

## LOCUTOR

Una historia verdadera que es al mismo tiempo una verdadera historia de amor.

## LOCUTORA

Una superproducción **METRO GOLDWIN MAYER** que presentará próximamente el **CINE FANTASIO**.

## MUSICA

## VOZ

Pero hubo una música que no pudo oír Roberto Schumann. Una música mas suya que ninguna: la del corazón de la mujer que supo amarle con la apasionada sencillez de su alma. La música de la fidelidad a un corazón y a un arte. La música de aquel permanente estar al lado del amado, entregandose a él en sus partituras, que paseó en triunfo por el mundo entero, cuando ya el fuego, normal fuego de hogar en la cumbre de su corazón empezaba a dejar cenizas en sus sienes. Cenizas de renunciamiento a la vida y al amor, de un fuego que nunca se consume. Y cuando del piano brotaba la delicia toda sencillez y emoción de la melodía, era, como si la vida entera de Roberto Schumann, fuese tomando cuerpo de eternidad en las manos suaves que ~~XXXX~~ supieron siempre posarse en la frente del amado, que, premio glorioso al amor, se quedó a descansar en las blancas sienes del piano.

MUSTCA

67 (30/4/49)

LOCUTORA

Katherine Hepburn.

LOCUTOR

Paul Henreid.

LOCUTORA

Robert Walker.

LOCUTOR

Reunidos en

LOCUTORA

!PASTON IMMORTAL!

LOCUTORA

Una película Metro Goldwin Mayer que usted jamás olvidará.

LOCUTOR

Y que próximamente será estrenada en FANTASIO.

MUSTCA

LOCUTORA

Escuche mañana en RADIO CLUB el tercer programa de la serie bajo el título :

LOCUTOR

"DEDICATORIA"

LOCUTORA

ESTOS PROGRAMAS SON UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.

SINFONIA

## CRONICA SEMANAL DE TEATROS.

En el Talia se presento la compañía de Pepe Alba con el estreno de la comedia de los Sres, Prada e Iquino, LAS FALDAS DE PEPE, obra que, si bien la califican sus autores de estreno, a nosotros nos recuerda otras del mismo corte, como por ejemplo: EL PROFESOR MEMORION, o algo por el estilo. En LAS FALDAS DE PEPE, que dicho sea de paso, es una farsa de enredo y embrollo, los autores, solo se proponen hacer pasar dos horas alegres y divertidas con una serie de incidentes, ~~y~~ dobles personajes/situaciones cómicas y chistes escasos de gracia, pero que el publico los acoge con alborozo.

Pepe Alba, buena solera de actor comico, hace una verdadera creacion en el tipo de Profesor Nico, sacandole todo el partido posible a su doble personaje; bien tambien, Emilia Clment, Consuelo de Nieva, Francis Alba, Jorge Greiner, Joaquin Vela y Pedro Sepson.

Los decorados y vestuario de las damas, muy sencillos y discretos.

La compañía de Eugenia Zuffoli estreno en el Romea la comedia de los Sres Loigorri y Fornuny, YO MATE A MI MARIDO, pieza en tres actos, cuyo tema, nada original, trasciende, el primero en una vista publica ~~de~~ una Audiencia, que los autores sitúan en Francia, donde el personaje central, "Susana", encarnado magnificamente por la Sra Zuffoli, va a ser juzgada por el tremendo delito de haber asesinado a su esposo. Este primer acto, el mejor de todos, esta bien construido ~~xxxxxxxxxxxx~~, lleno de gracia y humorismo, ~~es mas original, pues~~ se desenvuelve, como hemos dicho antes, en una sala de Audiencia, donde los artistas diseminados por la platea tienen una franca y eficaz intervencion, formando, con los que permanecen en el escenario una serie de intervenciones y dialogos de gran efecto teatral. ~~y gran comedia~~. Despues, los dos ~~dos~~ restante, la comedia se viene a bajo, discurrendo por los cauces de un teatro pasado de moda, aunque los autores se esfuerzan en mantener la atencion del publico con innegable habilidad de comediografos que conocen todos los resortes del teatro. Eugenia Zuffoli estuvo sencillamente deliciosa en su papel de horoina de ~~este~~ folletin, que bien pudieramos catalogarlo ~~xxxxxx tambien~~ como vodevillesco; muy bien, Joaquin Garcia Leon, lo mismo que el primer actor Felix Dafauce, Manuel Soriano, Ricardo Hurtado y resto de la compañía. El numeroso publico que asistio al estreno de YO MATE A MI MARIDO, salio complacido, mas que por lo que encierra la obra, por la labor de los artistas que la interpretaron.

La compañía del Infanta Isabel de Madrid, dirigida por Artuto Serrano, nos dio a conocer el estreno de LA BODA ERA A LAS DOCE, juguete comico en tres actos, de Adolfo Torrado y Valdès, obra estrenada en Madrid en la pasada temporada con exito creciente; pues bien, anoche en el Comedia obtuvo la referida obra una franca acogida. LA BODA ERA A LAS DOCE, es un pasatiempo o juguete comico lleno de gracia y nuen humor echa a la medida para esta gran actriz que es Isabel Garces, que una vez mas demostrò su gran talento artistico ~~en la~~ <sup>de</sup> interpretacion en su papel de

686 (30/4/49)

# Sociedad Española de Radiodifusión

(S. E. R.)

TELEGRAMAS: SERSA  
TELÉFONO 16591

Emisorá RADIO BARCELONA  
CASPE, 12, 1.º - BARCELONA

EMISORAS EN:  
MADRID  
BARCELONA  
VALENCIA  
SEVILLA  
SAN SEBASTIÁN  
SANTIAGO  
ALCIRA  
BILBAO  
ALICANTE  
REUS

Dirijase la correspondencia a  
SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN  
y no a personas de la misma

"Alicia", una señorita muy a la moderna, que lo mismo triunfa al frente de su fabrica de perfumes, que conquistando corazones, para lo cual, y sin reparar en medios, pasa de millonaria y Gerente de una gran fabrica, a vendedora de loteria, y despues a doncella para poderse introducir en casa del galan sitiado.

Los Sres Torrado y Valdes, hombre duchos en el teatro, han sabido hilvanar una comedia llena de gracia y comicidad que deleitó a los espectadores que asistieron al estreno. De los tres actos que cosnta la pieza, los mejores, el segundo y tercero, llenos de ingenio y chistes de buena ley, con situaciones comicas que produjeron grandes explosiones de carcajadas.


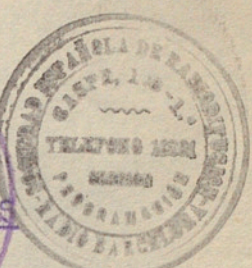
El numeroso publico que asistio al estreno de LA BODA ERA A LAS DOCE apludio los finales de acto, asi como varios mutis.

Isabel Garces estuvo sencillamente admirable en su papel de Alicia, haciendo, como ella solo sabe hacer, la ingenua a las mil maravillas; Muy bien, Irene Caba Alba, en su papel de solterona estrafularia; Antonio Casas, en su papel de apuesto galan; y puestos en su respectivos papeles: Ricardo Juste, Margarita Larrea, Emilio Gonzalez, Olga Peiro, Irene Alba, y Maria Luisa Marfil.

El Sr Torrado, que habia prometido su asistencia al estreno, no pudo hacerlo por encontrarse enfermo en Madrid con una lágera afeccion gripal, celebraremos su pronto restablecimiento.

Barna 30 de Abril de 1949.

Barcelona, 30 de Abril



 CRONICA DE EXPOSICIONES POR DON ANTONIO PRAES

GALERIAS DE ARTE "GRIFE Y ESCODA".

Han sido expuestas, estos días, en las citadas Galerías, cinco esculturas, obras de la Srta. MONTSERRAT JUNOY.

Con estas deliciosas producciones, esta artista nos ha hecho ratificar una vez más la buena opinión que de ella nos habíamos formado en anteriores exhibiciones.

MONTSERRAT JUNOY está excelentemente dotada para el arte que practica, y una evidente prueba de su sensibilidad de artista son: "La Virgen del Racimo", "Inmaculada", "Virgen" y "Angel", las cuatro obras suyas que han motivado estas líneas.

En otro departamento de las mismas Galerías, el joven escultor CARLOS BONET nos brinda nueve obras de su producción escultórica.

A juzgar por ellas, creemos sinceramente que su autor tiene una excelente disposición para la escultura. Esto y la genuina honradez con que elabora sus trabajos le han conquistado merecidos éxitos en su carrera.

El juicio crítico que hay impreso en el catálogo de la exposición de CARLOS BONET, escrito por el prestigioso artista Sr. PEREZ DOLZ, nos ha parecido acertadísimo.

---

#### "SALA GASPAR"

LUIS MARIA GUELL tiene expuestas, en "Sala Gaspar", 30 pinturas, diez de las cuales son solamente unoc apuntes.

Varias veces hemos comentado la labor paisajística de este artista, el cual disfruta un merecido prestigio entre nuestros mejores paisajistas.



La exposición actual del Sr. GUELL, al igual que las anteriores por él realizadas, despierta interés al amante de las Bellas Artes, por estar elaboradas, las obras que las componen, con una clara idea del conjunto, siendo además, debido a las dotes colorísticas de su autor, de una muy apreciable armonía cromática.

Este artista, de sólida preparación, al elaborar sus cuadros, hácelo con verdadero conocimiento de causa; atento a la justa captación de las masas y volúmenes que la naturaleza le ofrece, y procurando no perder la impresión que a primer golpe de vista le ha producido el tema que le ha inspirado.

A continuación nombro algunas de las obras que más me han llamado la atención de la exposición ahora comentada de D. LUIS M<sup>a</sup>. GUELL. Son: "Paisaje de Folguerolas", "Paisaje de Vilatorca", "Paisaje de Sarriá", "Plana de Vich" y "Primavera", sin que las no nombradas dejen de ser dignas del mismo pintor.

---

#### "GALERIAS PALLARES"

Todas las salas destinadas a exhibiciones de pintura de estas Galerías están ocupadas por obras del artista Sr. BATALLA.

Este pintor, que de unos años a esta parte viene celebrando cada temporada una exhibición pictórica, es un verdadero entusiasta del arte que practica. Su lema es: Pintar!, ya sea bodegones, ya paisaje, ya retrato, o bien enfrentarse con composiciones. La cuestión es no dar tregua a su infatigable mano y seguir los impulsos de su espíritu productivo.

La exposición que inauguró el anterior sábado el Sr. BATALLA consta de 83 realizaciones, y, como he dicho, de diversidad temática, siendo los procedimientos con que se ha expresado artísticamente, al óleo y al pastel.

Los cuadros ahora en cuestión, a nosotros nos han producido muy buena impresión, tanto por el logro de calidades y finezas de color conseguidas en los bodegones; por la captación del justo am-

biente de la localidad en donde ha sido interpretado el paisaje; por la expresión y notable parecido en los retratos, como por el armónico ritmo y buena distribución de elementos en las composiciones.

Señalamos a continuación algunos de los cuadros del Sr. BATAJALLA: "Cadaqués", "Arties" (Valle de Arán), "Salardú" (Valle de Arán), "Bodegón uvas", "Frutas", "Melocotones", "Pescados", "Grupo" (composición) y la mayoría de los retratos.

---

"Galerías de Arte LARS"

Muy interesante nos ha parecido la exposición que con el título de "Bodegones y Pintura preciosista" celebra en estas Galerías EDUARDO COSTA.

El principal objeto que mueve a este pintor a elaborar su producción pictórica, es el dejar plasmado en el lienzo, con toda meticulosidad, todos los detalles, hasta el más ínfimo, y calidades de los objetos con que amaña los bodegones que le sirven de modelo.

El propósito de EDUARDO COSTA no es de fácil resolución, ya que se presta a caer en afragmentaciones. No obstante, el pintor tiene en cuenta esto y logra llevar a buen fin sus cuadros.

Cito a continuación algunos de los que considero de más feliz acierto: "Conjunto", "La pintura", "Uvas", "Naranjas" y "Cobre y agua".

De los titulados "Pintura preciosista" los números 1, 4, 5, 6, 10, 12 y 25.

---

"SALA CARALT"

X  
Una exhibición de dibujos a la pluma realiza JUTGLAR estos días en "Sala Caralt".

La mayoría de las obras que nos presenta este dibujante son retratos de artistas fallecidos. Junto a ellos unas escenas de "D. Quijote", monumentos arquitectónicos y algunos estudios.

Por los dibujos ahora en referencia, no podemos juzgar al Sr. JUTGLAR como a un artista, ya que para ello necesitaríamos trabajos originales. Pero, en el sentido de dominio técnico de la pluma, podemos decir que es un gran artesano.

Junto con los dibujos tiene expuesto un autorretrato al óleo. Por él, que nos ha causado buena impresión, creemos que una exposición de pinturas del Sr. JUTGLAR sería interesante. X

=====

EMISION MUEBLES LA FABRICA A RADIAR POR RADIO MARECELONA EL DIA 30 DE ABRIL DE 1.949 A LAS 22,30 EN RADIO TEATRO CON LOS INTERESES CREADOS

=====

73 (30/4/49)

SONIDO: ( Sintonia " LAS TRES NARANJAS DEL AMOR" unos segundos)

*Cuando Escuchen*  
LOCUTORA: MUEBLES LA FABRICA, la primera casa de muebles de Europa; la organizacion unica en el ramo de la ebanisteria; el establecimiento que debe visitar todo comprador, ya sea de mueble sencillo, mediano o de gran lujo, pues a todos resuelve su problema, inicia, a partir de esta noche, una serie de nuevas emisiones en las que patrocinara la actuacion del Radio Teatro de E.A.J. en la interpretacion de sus mas grandes creaciones radiofonicas.

LOCUTOR : Pero antes de que ustedes conozcan a traves de las ondas las incidencias de la comedia "Los intereses creados", MUEBLES LA FABRICA quiere recordarles una vez mas que en su exposicion, la mas grande de Europa, se hallan a la venta los NUEVOS MODELOS DE MOBILIARIOS y entre los que encontraran el mueble de su gusto a unos precios como solo es capaz de ofrecerlos la primera organizacion de Europa dedicada a la construccion y venta del mueble.

LOCUTORA: En sus salones se hallan expuestos muebles de gran lujo, mueble colonial, mueble auxiliar y de despacho, secciones de tapiceria y decorado, etc. que le mereceran la confianza de reclamar nuestros servicios con la seguridad de hallar en sus precios el ajuste total a cualquier presupuesto.

LOCUTOR: Y como para muestra basta solo un boton, comparen estos precios que les damos a continuacion, y ~~juzgan~~ juzguen su interesante importancia.

LOCUTORA: Tenemos comedores desde 3.750 Ptas. Dormitorios desde 3.800. Despachos desde 2.500. Dormitorios señorita o caballero desde 1.800, y ademas un enorme surtido de camas sueltas, recibidores, rinconeras, canteranos, tresillos, confortables, etc. etc.

LOCUTOR : Asi pues, atencion señores oyentes de fuera de Barcelona, mucha atencion a esta oferta de primavera de MUEBLES LA FABRICA que les permiti-

ra la adquisicion de muebles con mas de un CUARENTA POR CIEN de diferen-  
cia en los precios de su propia localidad, y ademas con la ventaja de que  
le solucionamos el problema del traslado y montajes de los muebles.

LOCUTORA: Ante esta oferta, !! Vale la pena amigos oyentes ~~XXXX~~ desplazarse has-  
ta Barcelona!! MUEBLES LA FABRICA, supone un beneficio enorme al que  
deben acogerse tan rapidamente como les sea posible.

LOCUTOR: ~~Y~~ a continuacion, señores oyentes, damos comienzo a la radiacion de  
la comedia de D. Jacinto Benavente, "Los intereses creados" La inter-  
preta Radio Teatro de E.A.J. l bajo el siguiente reparto.....

( RADIACION DEL PRIMER ACTO )

SONIDO : *Subir de la comedia*  
(Disco ~~bailable sin refran cantado unos segundos y a fondo~~)

LOCUTORA: Han escuchado señores oyentes el *prologo y el cuadro primero del primer* acto ~~primero~~ de la comedia de D. Jacin-  
to Benavente, "Los intereses creados" bajo el patrocinio de MUEBLES LA  
FABRICA.

SONIDO : *bailable*  
( Disco ~~anterior~~ unos segundos y de nuevo a fondo)

LOCUTOR: Mayo...!! Mes en que la primavera nos muestra la naturaleza cubierta de  
flores..... de arrebatados lirismos y cantos poeticos. Mes, en que la  
vida cobra nuevos impulsos invitandonos a realizar nuestros sueños amo-  
~~rosos~~  
*Rosos*

LOCUTORA: Es el mes de Mayo tambien epoca propicia para los enamorados que sien-  
ten ~~mas~~ intensamente la vida y ansian con mas fuerza lograr la union  
de su amor en el lazo indisoluble del matrimonio.

LOCUTOR: Y es a estas jovenes parejas que han decid~~ido~~ unir sus vidas, a las  
que MUEBLES LA FABRICA se dirige en especial al formular su excepcional  
oferta de primavera.

LOCUTORA: Para su futuro hogar, el mueble ha de ser de suma importancia. Por eso  
la elec~~cion~~ion ha de realizarse teniendo en cuenta tres factores de decidi-  
da importancia. Calidad, economia y solidez.

LOCUTOR : En nuestros salones GRAN DUCADO, tenemos Dormitorios y comedores comple

tos desde ~~10.000~~ 10.000 Ptas. en los estilos, Chippendale, Regencia, <sup>3</sup>  
"nacimiento, Reimana, Isabelino, Jacobino, Carlos II, Adams, Luis XIV,  
XV y XVI, etc.

75 (30/4/49)

LOCUTORA: En nuestra seccion de MUEBLE COLONIAL, propio para torres y casas de cam-  
po, en los estilos Breton, Catalan, Olotino, Vascuence, Mallorquin,  
Californiano, Portugues, Provenzal, etc. etc. ~~xxxxx~~ tenemos comedores  
desde 1.750 Ptas. y Dormitorios desde 1.800....

LOCUTOR : Con estos precios verdaderamente economicos, ¿ustedes creen amigos oyen-  
tes que vale la pena trasladarv muebles viejos de la ciudad a nuestra  
casa de campo?

LOCUTORA Considere esta oferta y usted mismo podra comprobar que su casa o torre  
de campo puede quedar maravillosamente bien ambientada este verano por  
muy poco dinero.

SONIDO : (Disco unos segundos y a fondo)

LOCUTOR : Tambien MUEBLES LA FABRICA, en su seccion EL MUEBLE PARA TODOS, tiene pre-  
cios que la situan como UNICA en el ramo de la ebanisteria. Vean si no.

LOCUTORA: Salitas de estar, desde 650 Ptas. Camas sueltas con somier, desde 375.  
Tresillos tapizados desde 1.250; ~~xxxxxx~~ recibidores desde 650;  
armarios roperos de todas las clases desde 570, sillones tapizados, des-  
de 255, etc. etc., ademas de un sin fin de modelos en muebles bar, costu-  
reros, canteranos, comodas, escritorios libreria, rinconeras etc.

LOCUTOR : Y para el medico, el Abogado, el Industrial, el Arquitecto, el profesio-  
nal en suma, nuestra seccion EL HOMBRE Y SU DESPACHO, le brinda los mo-  
delos que mas se ajusten a su profesion ademas del montaje de grandes y  
pequeñas oficinas, Despachos Verencias, Salitas de recibir y de espera  
con su complemento de muebles de oficina a base de practicos modelos  
Sanders.

LOCUTORA: Añadale a ello el que sus precios son unicos como corresponde a la pri-  
mera organizacion de ebanisteria de Europa dedicada a la construccion  
y venta de muebles.

SONIDO : (Disco unos segundos y a fondo)

LOCUTOR : Por su conveniencia insistimos en que COMPRE O NO COMPRE, usted debe visitar MUEBLES LA FABRICA. 76 (30/4/49) 4

LOCUTORA: Y volvemos a repetir nuestro llamamiento a los clientes de fuera de Barcelona.

LOCUTOR : MUEBLES LA FABRICA, les brinda una ocasion unica. "a ocasion de adquirir sus muebles con mas de un cuarenta por cien de diferencia en los precios de su localidad.

LOCUTORA: Una diferencia que solo la hace posible MUEBLES LA FABRICA, por ser la ~~misma~~ primera organizacion de muebles de Europa.

LOCUTOR : !! MUEBLES LA FABRICA tiene el mueble que usted necesita.!! !!El mueble para todos!! Lo mismo mediano, sencillo que de gran lujo. Su visita a MUEBLES LA FABRICA es dinero que gana usted. !! Merece la pena de que se desplace usted a Barcelona!! Conocera la mayor exposicion de muebles de Europa y en ella encontrara el mueble que se AJUSTA SIEMPRE A SU PRESUPUESTO!!

SONIDO : (Disco unos segundos que cesa para decir)

LOCUTORA: Escucharan seguidamente el <sup>cuadro</sup> ~~acto~~ <sup>del primer acto</sup> segundo de la comedia de D. Jacinto Benavente, "Los intereses creados". ~~La accion tiene lugar en...~~

(RADIACION DEL ACTO SEGUNDO)

SONIDO : <sup>Indica de la comedia</sup> (Disco ~~bailable~~ <sup>unos segundos</sup>) <sup>Alcaban Vds. de escuchar el cuadro 2: del primer acto de "Los intereses creados"</sup> DISCO BAILABLE

LOCUTOR: Un acontecimiento de suma importancia espiritual tendra lugar tambien en muchos hogares barceloneses durante este mes de mayo. Es este el de la primera comunion de sus hijos. Un momento solemne y de eterno recuerdo que nosotros podemos hacer aun mas duradero si le añadimos el encanto de un buen regalo.....

LOCUTORA: A este fin MUEBLES LA FABRICA, ha dispuesto en oferta excepcional, dormitorios en todos los estilos con la extraordinaria facilidad de pagar solamente 1.000 Ptas, de entrada y el resto con facilidades que a usted mas le convengan.

LOCUTOR: Piense que su hijo agradecera este regalo en fecha tan memorable y

lo recordara siempre.

SONIDO : (disco unos segundos y a fondo)

77 (30/4/47)

5

LOCUTOR : Son muchas las personas que piensan que MUEBLES LA FABRICA ESTA LEJOS. Cuaquiera de los tranvias 33,63,53 y 50 , o el metro Transversal, le de-  
jaran a menos de cinco minutos de su edificio en Rocafort 142.

LOCUTORA: Y si para su desplazamiento utiliza usted un taxi, recuerde que tan solo bastara conque diga al conductor....

LOCUTOR : !! A MUEBLES LA FABRICA.....!!

LOCUTORA: Para que sin mas señas le deje a la puerta misma de la mayor exposicion de muebles de Europa.

LOCUTOR : Y bien vale la pena, amigo oyente, este pequeño sacrificio si halla usted el modelo que necesita a unos precios como solo puede hacerlo la prime-  
ra organizacion de Ebanisteria de Eurppa.

SONIDO: )Disco unos segundos y ~~xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx~~ a fondo)

LOCUTOR : !! NOVIOS !!

LOCUTORA: MUEBLES LA FABRICA, obsequia a todos los enamorados.

LOCUTOR: Para tomar parte en nuestro concurso, EL SOBRE DE LOS ENAMORADOS, dos  
solas condiciones hacen falta.

LOCUTORA: Primera

LOCUTOR : tener mas de 22 años de edad

LOCUTORA : Y segunda..

LOCUTOR: "levar mas de seis meses de relaciones .

LOCUTORA: Soliciten boletines de participacion a MUEBLES LA FABRICA, Rocafort 142

LOCUTOR : Pero recuerden que es un consurso dedicado exclusivamente a todos los  
enamorados...

SONIDO: (disco anterior unos segundos y cesa para decir(

LOCUTORA: "a comienzo seguidamente el <sup>segundo</sup> ~~tercero~~ y ultimo acto de la comedia de D. Ja-  
cinto Benavente "Los intereses creados" que les estamos ofreciendome  
la noche de hoy bajo el patrocinio de MUEBLES LA FABRICA.

(RADIACION DEL ACTO TERCERO)



78 (30/4/49)

LOCUTORA: ¿han escuchado ustedes la radiacion de la comedia de D. Jacinto Benavente "Los intereses creados" que ha sido interpretada por <sup>el Cuadro Escénico</sup> Radio Teatro de E.A.J. 1 bajo el patrocinio de MUEBLES LA FABRICA, la casa que **6** COMPRE O NO COMPRE, por su conveniencia, debe usted visitar.

LOCUTOR: La obra fue interpretada bajo el siguiente reparto.

LOCUTORA: Y aqui termina señores. oyentes la emision que les ha sido ofrecida por <sup>les</sup> MUEBLES LA FABRICA, quien agradece la atencion prestada y les espera en su sintonia el sabado proximo a las once en punto en que de nuevo patrocinara la actuacion de Radio Teatro de E.A.J. 1 en la comedia...

LOCUTOR: Hasta entonces les deseamos.... Unas muy buenas noches.

SONIDO: (Sintonia, LAS TRES NARANJAS DEL AMOR)

*en tres actos, de Adelphi  
formado "Quinta y Sina"*